INFRASTRUCTURA

Siguiente fase di Green Corridor ta continua cu bashamento di asfalt

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 36 ▪ No. 105843• 1,50 Florin DIALUNA 4 APRIL 2016

DESAROYO

Riba 10 miyon florin na inversion pa infrastructura di ciudad cultural

Prome di mei proximo sector primario lo ta liber di impuesto

Accion rapido di Polis a gara ladronnan cu a drenta un cas





ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga habitantenan di Jaburibari a yega cas haya porta di cas habri y ladron tabata hortando paden. Di biaha a start un pelea entre ladronnan y e habitantenan, pero e ladronnan a resisti y core subi un auto y baha bay.
Patruyanan di Noord cu tabata serca a yega y core busca e ladronnan den auto cora. Tabata den Caya Franse Bloem cu nan a topa cu e auto. Tanto un dama y un homber a keda deteni y a tuma un tas den beslag tambe. Na e cas na Jaburibari a haya pañanan benta abou, aparato pa cushina benta riba di caminda unda e ladronnan tabata trata di bay cune pero no a logra. Departamento forensico a presenta pa saca potret y tuma evidencia di e kiebro.

No tabata tin ambulans

Polis mester a transporta criatura cu kemadura IMSAN



ORANJESTAD (AAN): Ta cos nan cu por pasa pero no mag di sosede. Sikiera un personal riba standby si acaso. Manera ta conoci den frega di wowo cos por pasa inespera. Diasabra despues di merdia pa alrededor di 14:21.54 central ta ricibi yamada cu presencia di patruya ta wordo solicita cu urgencia na Sero Alejandro na unda un mucha a kima cu awa cayente.
E momento ey no tabata tin ambulans disponible segun version pa cual polis a reacciona mesora pa duna asistencia.
Na yegada parce a resulta cu mucha di tres aña cu a pasa man pa un kopi contene awa cayente riba cashi y esaki a cay riba curpa di e criatura.
E oma di e criatura a declara di locual a sosode. Polis no a vacila y mesora a percura pa transporta tanto e oma y su nieto na Imsan pa e herida di e criatura wordo atendi.
E mucha di tres aña a sufri kemadura di "Segundo Grado". E kemadura a wordo trata y despues pa medio di ambulans a transporta e criatura cu urgencia dr. Horacio Oduber Hospital pa e ricibi mas tratamento. Personal di Slacht Offer Hulp a wordo poni na altura pa sostene e famia.

SIMAN 1 118 KG
SIMAN 3 109 KG
FARRAH BOEKHOUDT
BAHA PESO CU NOS Y PA CADA SIMAN DI NOS TRATAMENTO BO LO RICIBI UN TERAPIA PA YUDA REJUVENECE BO CARA GRATIS!
Tratamento # 1 na Aruba pa Baha Peso!
• Terapianan di ultimo tecnologia pa Curpa y Cara: Cryolipolysis, Radiofrequencia, Ultracavitacion, Lipolaser, Endermology, Velashape y hopi mas!
• Guia di nutricion (dieet)
• Resultadonan garantisa
• Servicio profesional y personaliza
Rejuvenate Medi Spa
BUBALI 11M
YAMA NOS PA UN CONSULTA GRATIS NA 587.4800

Feria social 2016 a cuminsa

Un cantidad di 18 fundacion a participa na proyecto feria social 2016



ORANJESTAD (AAN): Na Universidad di Aruba a tuma luga e kick off di feria social 2016. E feria aki ta un programa di participacion di hobennan na Aruba. E feria social lo cuminsa desde awe y lo termina te fin di Augustus. Director di CEDE Aruba ta pidi cooperacion di scolnan, clubnan pa duna espacio pa e hobennan por participa den feria social 2016. Tambe ta haci un apelacion na diferente compania na Aruba pa na momento cu e hobennan aki acerca cualkier compania pa por tin un espacio pa por yuda haci cada proyecto posibel. CEDE Aruba ta contento cu un cantidad di 18 fundacion a participa pa por ricibi un ayudo grandi di nos hobennan pa haci trabaonan positivo den nos comunidad y pa nos comunidad.

FOR THE VERY FIRST TIME IN ARUBA
From Russia homeland of finest ballet in the world
GALA OF STARS
SAINT PETERSBURG BALLET
THE TSARS OF BALLET
Two nights of first world class ballet april 16 & 17
at Cas Di Cultura



Futher information:
568-5417

KATRA PRODUCTIONS & TRADING N.V. SINCE 1995
Bo Fabrica di Dakplaten
Nos ta corta na Bo midi!
Special ariba Profielbuis
Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com
Trapezium
Steel Tubes
Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
5 Color den Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco

Feria social 2016 a cuminsa

Un cantidad di 18 fundacion a participa na proyecto feria social 2016



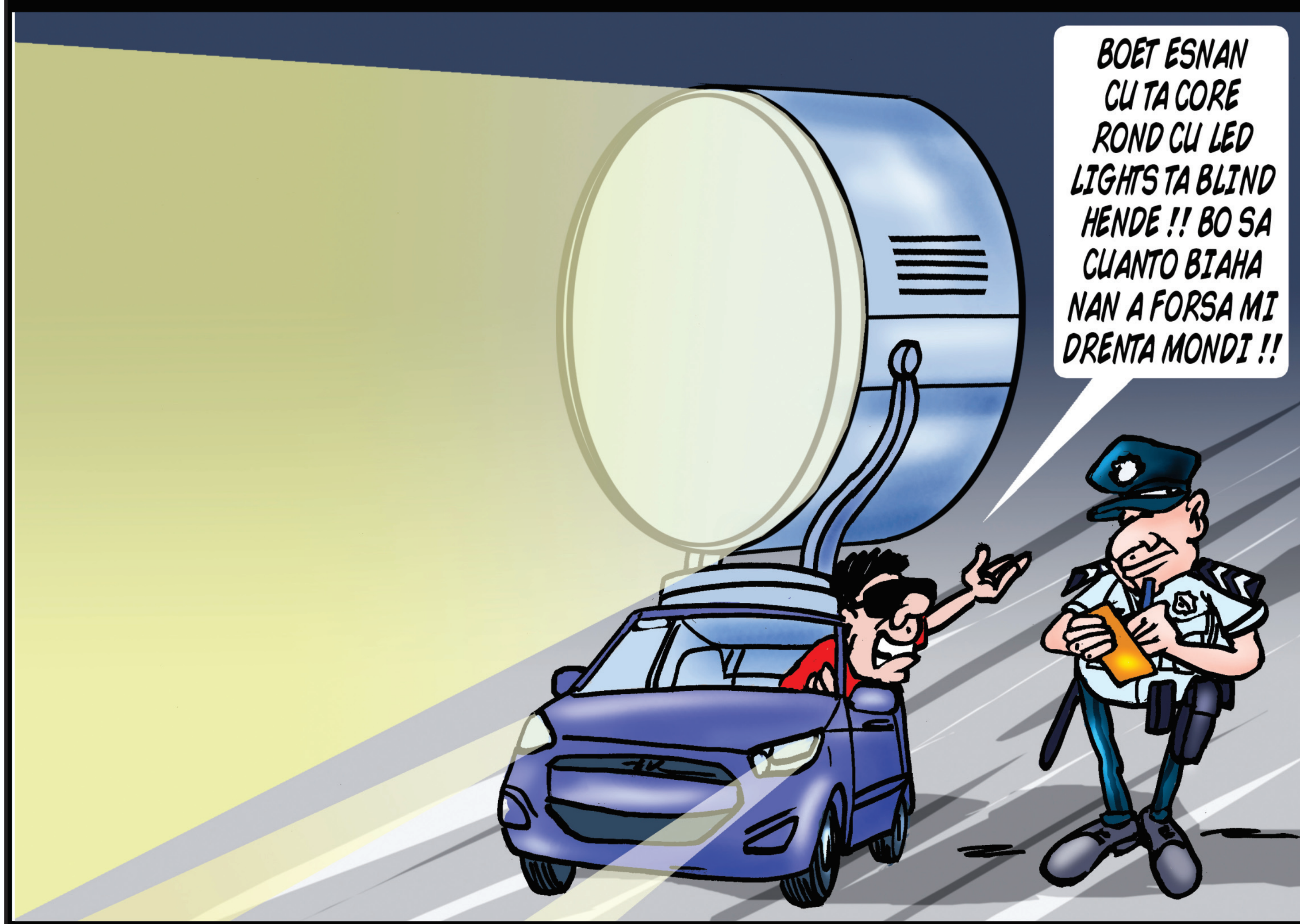


ORANJESTAD (AAN): Na Universidad di Aruba a tuma luga e kick of di feria social 2016. E feria aki ta un programa di participacion di hobennan na Aruba. Director di CEDE Aruba Daniel Tecklenborg ta duna di conoce cu hopi biaha e hobennan na Aruba no ta haya e oportunidad pa conoce of participa na un di e fundacionnan cu Aruba tin. Pesey mes CEDE Aruba a introduci e programa di feria social aña pasa unda cu hobennan di Aruba ta haya e oportunidad di conoce un fundacion y sera conoci cu e trabao y su clientenan y alabes ehecuta un proyecto unico cu e fundacion. Segun sr. Daniel Tecklenborg anja pasa a organisa e Proyecto aki pa prome biaha y na unda cu tabatatin un total di 19 fundacion cu a participa, 16 compania cu a yuda cu fondo y material. Den full e Proyecto tabatatin un total di 100 hoben cu a participa hunto cu e diferente fundacionnan. E aña aki un biaha mas lo haci e Proyecto aki posibel unda cu 18 fundacion cu ta participando e anja aki na e feria social. E anja aki a pensa di intruduci un consepto nobo cu yama e youth coach. Esaki ta un grupo di hoben cu ta participa den e proyecto y cu ya caba tin un poco di experiencia pa lidera y cu ta envolvi den diferente organisacionnan caba rond di nos isla. E fundacionnan cu lo participa e anja aki ta Ambiente feliz, Funari, Fundacion rancho, Heart center leadership foundation, FPHM, Rode kruis, FAVI,Fada, Mary Joan foundation, Telefon pa hubentud Parlamento hubenil, Poder di hubentud, Ymca, Casa cuna, Saba centro cuido. E meta ta pa cada un di e fundacionnan hunto cu nan new coach ta bay traha hunto cu un grupo di hoben y ehecuta proyectonan unico.



E feria social lo cuminsa desde awe y lo termina te fin di Augustus. Director di CEDE Aruba ta pidi cooperacion di scolnan, clubnan pa duna espacio pa e hobennan por participa den feria social 2016. Tambe ta haci un apelacion na diferente compania na Aruba pa na momento cu e hobennan aki acerca cualkier compania pa por tin un espacio pa por yuda haci cada proyecto posibel.
Director di CEDE Aruba ta duna di conoce cu e hobennan cu ta participa na e feria social no lo haci solamente trabaonan boluntario, pero nan lo crece den experiencia manera traha den team, maneha un proyecto pa asina nan por haya mas experiencia. CEDE Aruba lo coordina e proyecto y ta spera cu cada fundacion por haya e atencion cu e merece den e programa di feria social. Esaki ta un proyecto positivo pa nos muchanan y pesey mes ta encurasha cada mayor pa encurasha nan yiunan pa participa y siña mas den e mundo social y tambe traha den grupo. CEDE Aruba ta contento cu un cantidad di 18 fundacion a participa pa por ricibi un angula grandi di nos hobennan pa haci trabaonan positivo den nos comunidad y pa nos comunidad.

Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor tambe tabata presenta pa asina encurasha tur esnan cu ta envolvi den e proyecto pa traha hunto y pa yuda nos hubentud bay dilanti den cosnan positivo.



Minister Otmar Oduber a bishita prome Mercado di Santa Rosa cu bon noticia

Prome di mei proximo sector primario lo ta liber di impuesto

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo un biaha mas Santa Rosa tabatin nan tremendo mercado di purga. Un cantidad di 30 tent cu a keda poni den disposicion cu e tremendo produccion 100 porciento local. Minister di Turismo,Transporte, Sector



Primario y Cultura Otmar Oduber tabata presente y ta indica un biaha mas e importancia di cultiva riba nos propio tera.

E conscientisacion pa nos mes keda trece nos identidad dilanti unda cu ta expone nos mesun cumindanan original di Aruba. Sinembargo Minister Oduber ta consciente cu pa comunidad por produci mas di loke ya caba ta haci no ta barata y ta pesey mes a tuma un decision den Minister Raad cu ta positivo pa nos cunukeronan na Aruba.

Segun Minister Oduber Gobierno di Aruba den su programa di gobernacion a pone como meta cu lo haci sector primario un sector cu ta liber di impuesto y cu hopi orguyo recientemente den Conseho di Minister hunto cu Minister di Finansas Angel Bermudez a palabra cu pa prome di mei 2016 lo tin un decreto cu ta wordo saca anticipando e ley unda cu tur hende cu ta practica agricultura , cria y pesca sea ta pa hobby of comercial lo por bin na remarca. Hopi hende no ta na altura cu ya caba tin un bon beneficio den e ley pa e piscadonan y na unda cu masha poco hende ta haci uzo di e permiso.

Awor pa esnan cu ta haci



agricultura y cria e permiso aki tambe lo conta mescos cu e piscadonan. Lo mester aplica na Santa Rosa pa e permiso y na momento cu a ricibi e permiso, hunto cu e adaptacion cu ta bin den ley y e begunstigende beschikking cu lo keda anuncia dia prome di mei proximo oficialmente,esnan cu ta planta y cultiva lo por sintinan un poco mas alivia riba nan costo. Asina tambe e productonan, materialnan y inkomstenbelasting lo keda poni riba sero.

Minister Oduber ta kere cu asina lo por fomenta mas productonan cu ta keda produci, traha y cultiva aki na Aruba. Esaki ta un manera di biba mas saludabel tambe mirando cu e ta keda planta aki na Aruba mes, pero tambe e prijsnan mester ta mas barata cu esnan cu ta bin for di exterior. Tambe actualmente tin varios combersacionnan andando cu WEB NV y Minister Oduber ta spera cu dentro e simannan nos dilanti lo por haci un anuncio positivo tambe. Ta conoci cu Aruba masha tiki den aña por



bisa cu awa ta yobe, pesey mes lo trata di yega na un acuerdo cu WEB NV mas pronto cu ta posibel banda di e decision liber di impuesto. Despues cu e proceso aki ta cana lo keda monitoria kico ta e cambio y energia di nos localnan pa cultiva mas y cu probablemente lo por yega un dia cu si Aruba mes por sostene su mes den e parti aki , Minister Oduber lo por sigui duna su apoyo cu un dia lo por hasta baha importacion di algun producto cu Aruba mes lo por genera pa e pais.

E intencion tras di e ley aki ta pa incentiva esnan cu ta haci e trabao aki na un manera comercial y pa nan haci e na un escala grandi tambe. Ta hopi importante pa nos mes por planta nos mes un concomber, tomati, promenton, mushroom ect.

Actualmente Santa Rosa su tarea ta di inventarisa hunto cu departamento economico pa asina hunto por yega na miho manehonan riba e productonan cu por keda limita, pa crea espacio pa nos localnan produci cu un miho oportunidad pa un futuro den agricultura y cu potencial economico positivo pa nos hendenan.

Siguiente fase di Green Corridor ta continua cu bashamento di asfalt

ORANJESTAD (AAN) - E inmenso proyecto 'Green Corridor' ta bayendo segun plan. E proyecto aki cu ta segun e sistema PPP (Public Private Partnership) mescos cu e proyecto di waf di Barcadera, ringweg di Oranjestad y construccion di hospital nobo, tabata nada mas cu plannan drumi den lachi. Un gobierno diligente a saca



nan di den lachi y a busca e miho forma con financia nan, mantene nan awor y den futuro y un tras di otro proyectonan a inicia. Waf di Barcadera, un proyecto cu a drumi den lachi pa 50 aña, siman pasa a keda oficialmente inaugura. Un bunita proyecto cu ta hiba e isla aki dilanti.

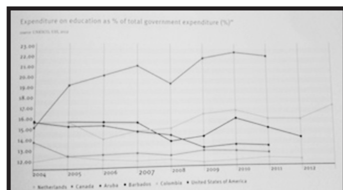
Proyecto Green Corridor ta otro proyecto cu tabatin mas di 20 aña drumi den lachi pa wordo ehecuta. A sak'e di lachi y a cuminsa traha duro y bon intencion pa construi e caminda aki cu ta asina necesario. Awor Green Corridor ta bay conoce un fase nobo di avance. E fase unda ta bay basha asfalt pa construi e camindanan na banda. Cu construccion di e vierbaansweg, e fluho di trafico entre Playa y San Nicolas y vice versa ta bay ta mas lihe.

Gobierno a pone como meta no solamente pa alivia e necesidad pa mas vialidad creando un caminda di cuater via cu ta facilita e trafico, pero tambe mehora e calidad di bida di tur esnan cu ta biba cerca di e caminda den otro aspectonan. A duna e tarea na arkitecto y ingenieronan pa crea areanan berde cu hopi mata y espacio pa pasatempo social. Di e manera ey, e proyecto aki ta mehora e espacio entre caminda grandi y e casnan na ambos banda cu sigur ta un contribucion hopi grandi pa e calidad di bida di e ciudadano cu ta biba di Pos Chikito te cu San Nicolas.

Rene Herde: Apesar di cambionan den enseñansa y adelanto den resultado!

"Keda sinta" ta keda un problema

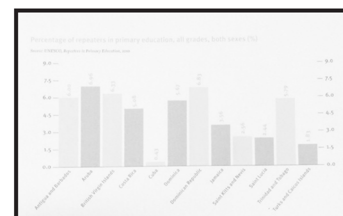
ORANJESTAD (AAN): E fenomeno di "keda sinta" den enseñansa, ta keda un problema serio pa paisnan rond di mundo. Pa Aruba tambe. Segun un publicacion reciente e porcentahe di mucha cu ta keda sinta ta mas halto na Aruba cu casi tur otro pais di Caribe. Nos muchanan no ta menos capacita cu muchanan den otro paisnan. E motibo pa e cantidad grandi di mucha cu ta keda sinta tin otro motibo. Segun Rene Herde', lider di fraccion di AVP y educador di profesion, e causa di keda sin asina halto na Aruba, ta e concepto di siña cu nos ta sigui usa y den e forma cu nos ta organisa nos enseñansa. Rene Herde':"Tanten cu nos no cambia e forma cu nos ta wak siñamento, con nos ta



educa, kico nos ta spera di muchanan y specialmente con nos ta organisa siñamento den nos scolnan, nos lo keda cu e problema grandi aki y su costonan humano y financiero halto. Nos a haci adelanto den ultimo 10 aña. Pero e no ta basta. Nos mester haci mas pa haya miho resultado. Cada mucha ta conta. Cada mucha mester haya e miho enseñansa posibel."

MAS PLACA TA YUDA?

Hopi hende ta conclui cu mester hinca mas placa den enseñansa pa soluciona e problema di siñamento y e fenomeno di "keda sinta". E realidad ta contradeci e pensamento aki. For di un publicacion di Ministerio di Enseñansa mes por saca afor cu, mientras Aruba ta gasta un porcentahe hopi mas halto di su presupuesto na enseñansa cu otro paisnan, tog nos tin un porcentahe mas halto di mucha cu ta keda sinta. Aruba ta gasta mas cu 20% di su presupuesto na enseñansa awor aki. Mas cu paisnan grandi manera Hulanda(12%), Canada (13%) of Barbados (15%). Pero si compara e porcentahe di mucha cu ta keda sinta den enseñansa basico, Aruba tin e porcentahe



mas halto: 6.96%. Barbados tin 6% di mucha cu ta keda sinta. Trinidad y Tobago tin 5.79%. Costa Rica tin 5.08%. Jamaica tin 3.56%. Cuba tin 0.43%. E pensamento cu gasta mas na enseñansa dimes lo duna miho resultado no ta corecto. E diferencia den e sistemanan di enseñansa, di con ta siña y guia muchanan. Con ta forma maestronan di scol y guia nan, ta parse di ta splica e diferencia miho. Rene Herde': "Nos tin cu inverti mas den cambia y renoba e forma cu nos ta wak siñamento, den e forma di duna les y guia nos muchanan den y pafor di scol, den e formacion di nos maestronan di scol y den e forma cu nos ta midi exito den siñamento na scol. Kisas nos mester cuminsa bishita paisnan cu ta gasta menos y duna miho resultado cu nos."

Trabounan grandi den pleno ehecucion den caya principal di San Nicolas

Riba 10 miyon florin na inversion pa infrastructura di nos ciudad cultural





ORANJESTAD (AAN): Minister Otmar Oduber ta indica cu despues di casi 3 aña di planificacion, awor por mira un cantidad grandi di trabounan ta tumando luga. E mandatario mustra riba e hecho cu ora bo tin algo bon planifica e ta tuma su tempo. Awor ta asina leu cu varios proyecto ta canando simultaneamente. E museonan na San Nicolas di cual dos ta canando nan trayecto pa un apertura e aña aki ainda. Monumentonan cu ta hayando nan debido atencion. Minister Oduber ta comenta cu den Conseho di Minister ta tratando Uncle Luis Store caminda mester bin un ley pa ubica Departamento di Cultura den e edificio historico aki, pa sigui trece e fluho di personanan pariba di brug. Intencion ta pa tin un fluho di entre otro empleadonan publico, artistanan y tambe bishitantenan frecuenta e area cu awor ta hayando un cara nobo. Sr. Oduber ta contento pa mira cu e trabounan di e parti infrastructural ta tumando luga. Ta spera cu e trabounan aki termina pa fin di juli comienso di augustus 2016. Intencion ta pa luna di september tin un 'art fair' hopi grandi den combinacion cu apertura di museonan y un Conferencia di Turismo unda e CEO di World Tourism Organization ya caba a confirma su presencia, como tambe e secretario general di UNESCO cu tambe a confirma di lo ta na Aruba. Ta trata sigur di un di e conferencia di mas grandi cu ta bay tuma luga riba un nivel halto di Turismo y lo bay man den man cu culminacion di e prome fase di revitalisacion di henter e area aki na San Nicolas. No ta un secreto cu San Nicolas lo comberti den e ciudad cultural di nos isla. Na momento cu esey tuma luga, oficina di turismo lo percura pa e promocion inicia pa tur turista cu in Aruba, sa e balor di Pariba di Brug. Nan lo sa cu nan no por bay for di nos isla sin bishita San Nicolas unda lo tin museo, monumento, arte, artesania, nos talentonan, cuminda crioyo, cu otro palabra tur aspecto di Cultura di Aruba.



E Minister di Turismo, Transportacion, Sector Primario y Cultura ta elabora cu lo percura pa algun tour bus adicional pa specificamente trece nos bishitantenan di tanto e barconan crucero, como tambe turistanan cu ta keda den nos hotelnan na Palm Beach, pariba di nos isla. Por menciona cu tin inversionistanan cu ya caba ta haciendo inversionnan y otronan cu a compromete pa eleva nan calidad di producto pa di e forma ey trece un un momento pa combersa cu algun propietario di negoshinan den e area y nan clientenan unda ya caba ta sinti e alegria y entusiasmo pa tur e cambionan cu ta tumando luga.

Pa locual ta trata e cambionan infrastructural por menciona cu e trabounan ta tuma luga hopi organisa. A cera un parti di e caretera pero trafico por sigui circula sin ningun inconveniencia specifico unda despues cu termina e fase aki lo continua cu e otro pida di caminda pero habriendo e otro arterianan pa trafico por sigui circula den e area. E trabounan ta cuminsa na inicio di caya principal net patras di e gasoline station pasa e rotonde dilanti Nicolaas Store continua na e area di Arubus cu algun kiosco net dilanti e sucursal di oficina di turismo ta. San Nicolas e aña aki lo disfruta di un inversion di riba 10 miyon florin na infrastructura so. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta ehecutando e trabounan mientras cu DOW ta supervisando henter e proyecto cu ta financia pa e fondo di TPEF. Minister Oduber ta satisfecho mirando e entusiasmo grandi cu tin pa un area cu despues di asina hopi aña no a ricibi un atencion awor ta bira e centro di desaroyo cultural cu lo trece hopi bishitante pariba di nos isla. San Nicolas tin espirito Cultural cu awor ta haya su momento pa briya y ta bira central den e desaroyo turistico di nos isla.

'spin off' grandi pa San Nicolas. E mandatario a tuma



SAVE UP TO 25%



HIGH EFFICIENCY
WASHER AND DRYER SET



FRIGIDAIRE

High Efficiency 7 Cycle Front Load 3.9 Cu. Ft. Washer + 7.0 Cu. Ft. Dryer



Was: ~~Awg. 5.560,-~~

NOW: Awg. 4.350,-

SAVE: Awg. 1.210,-

WASH 19KG OF CLOTHING IN ONE WASH

96 kWh Awg. 3.76 Monthly on Electricity Usage



FRIGIDAIRE

High Efficiency 9 Cycle Laundry Center, 3.8 Cu. Ft. washer & 5.5 Cu. Ft Dryer



Slate
WAS ~~Awg. 3.500,-~~
NOW Awg. 2.800,-
SAVE Awg. 700,-

White
WAS ~~Awg. 3.300,-~~
NOW Awg. 2.640,-
SAVE Awg. 660,-

WASH 18KG OF CLOTHING IN ONE WASH

175 kWh Awg. 6.86 Monthly on Electricity Usage



FRIGIDAIRE

High Efficiency 10 Cycle Front Load Featuring Steam 3.9 Cu. Ft. Washer + 7.0 Cu. Ft. Dryer



Was: ~~Awg. 5.760,-~~

NOW: Awg. 4.995,-

SAVE: Awg. 675,-

WASH 19KG OF CLOTHING IN ONE WASH

96 kWh Awg. 3.76 Monthly on Electricity Usage



FRIGIDAIRE

High Efficiency 14 Cycle 3.4 Top Load Washer + 7.0 Cu. Ft. Dryer Set



WAS ~~Awg. 4.055,-~~

NOW Awg. 3.250,-

SAVE Awg. 805,-

WASH 16KG OF CLOTHING IN ONE WASH

171 kWh Awg. 6.70 Monthly on Electricity Usage



FRIGIDAIRE

High Efficiency 7 cycle front load 3.9 Cu. Ft. washer + 7.0 Cu. Ft. dryer



Was: ~~Awg. 5.560,-~~

NOW : Awg. 4.350,-

SAVE: Awg. 1.210,-

WASH 19KG OF CLOTHING IN ONE WASH

96 kWh Awg. 3.76 Monthly on Electricity Usage

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available





AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

CARNICERIA CENTRAL

Kerkstraat # 2 • Tel: 582-4117

Habri di: Dialuna - Diasabra

Orario: 8:00AM - 12:30 / 2:00PM - 7:00PM

Mas cu 50 Aña sirbiendo e Pueblo di Aruba

Pa carni fresco y bon calidad y bon prijs

Lomosteak, entrecanto, ribeye, marucha, pa sopi tin cu weso y sin weso, Costilla, oxtail, weso blanco, mondongo, pajarilla, rion, chinchulines. Carni porco fresco pa stoba y slice, pia di porco, chicharon, Costilla, higra, sparibs, loinribs, smoked porkchop. Chickenbreast, whole chicken, Chickenlegs, Boneless turkey, Turkey corta pa stoba, wings, Galiña sin weso, chicken neck y hopi mas.

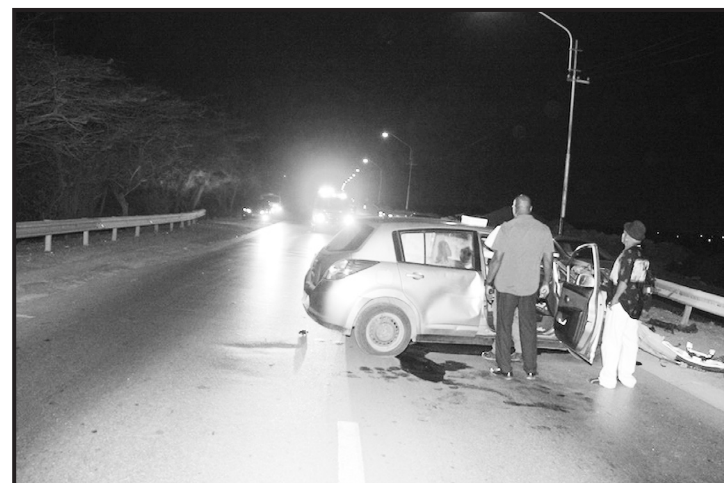


Pasa bishita nos libremente.

Velocidad halto causa di desgracia riba brug di Balashi











ORANJESTAD (AAN) -- Diasabra marduga riba caminda principal na e brug di Balashi pa crusada Drive Inn a sosode un accidente di auto .

Tabata e Comisario di Polis cu a topa cu e dalmento y a raporta esaki pidiendo unidad policial y ambulance debi cu tin un señora herida den auto. Na yegada di patruya a cera parti di e caminda debi cu ambos auto kibra tabata riba caminda, y un señora den e Nissan Tiida herida.

E oficial a duna e prome asistencia medico mientras cu ambulance tabata na caminda. Investigacion a constata cu chauffeur di e Inifinity shinishi biniendo for di pabou basta duro, a perde control bay dal frontal cu e Tiida bayendo Playa. Ambulance a presenta pa atende cu e victima cu a keda transporta pa hospital.



LONG LIFE

TEL: 5880846 /7459154

Nos ta fura y spuit set di sala, comedor.

Nos ta fura colchon.

Busca mainta, entrega atardi.

ATCO | That's banjolux | KOOYMAN

FASE FINAL - ULTIMO LOTS DISPONIBEL!

Quality Materials

Monte Verde
RESIDENCE

Your Ideal Home | *Custom Floorplans* | *Relaxing Living*

4 MODELS

✔ Flor di Jasmin (101m2)
✔ Flor di Cayena (103m2)
✔ Flor di Magdalena (118m2)
✔ Flor di Karawara (142m2)

Seroe Biento z/n | Cel. 734.1200 | Of. 588.2440

AUTONIGHTS



BANCO PRESENTE PA YUDABO



ISUZU



CALIDAD SUPERIOR CU RESPALDO SOLIDO BO MERECE



STOCK AMPLIO CLA PA BO

PRIJS NORMAL: AFL. 49.950
AWOR PA AFL. 44.950
VW JETTA
P/LUNA 6 AÑA Afl. 806

E MIHOR PICKUP. ASINA SIMPEL
D-MAX E HEFE
P/LUNA 6 AÑA Afl. 855
DISPONIBEL PA AFL. 47.750



E TREMENDO STYLE DI
TUCSON
P/LUNA 7 AÑA Afl. 872
DISPONIBEL PA AFL. 54.980

6'or te cu 9'or di anochi
Diahuebs 7 di april
Showroom di Garage Centraal Aruba

Stock amplio di autonan
Variacion amplio di modelnan, den stock awor, ta wardabo

Banconan disponibel durante showroom
Solicita bo lening cu bo id valido, rijbewijs, carta di trabou, payslipnan y carta di censo/recibo utilities

Garage | Centraal Aruba

Prijs pa luna a base di lening 0 downpayment cu interes special. Consulta cu bo banco of nos Sales Team pa informacion.
*2 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra a base mensual, 4 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra cada 15 dia.

Tur productor cu tin producto fresco lo haya un mesa completamente gratis

Dia 22 di April mundialmente ta celebra Dia di Tera

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo tabata e prome mercado di Santa Rosa pa e aña aki. Directora Sra. Natalie Maduro ta contento cu e bishita di Minister Otmar Oduber, pero principalmente e anuncio cu a keda haci na bienestar di tur e cunukeronan, esaki ta algo cu sigur nan merece. Actualmente a logra di kita e impuesto, pero awa tambe ta un situacion cu no ta carga e cartera. Sinembargo directora di Santa Rosa ta contento cu Minister Otmar Oduber a hiba e puntonan di e situacion di impuesto, awa y tereno den Conseho di Minister pa asina e proceso por cuminsa cana. Den e esfuerso aki por mira cu Minister Otmar Oduber ya caba a logra uno unda a logra convence cu e ta necesario pa e impuesto pa esnan cu ta den plantacion, cria y pesca. Ta necesario pa un cunukero por sobrevivi. Alabes mirando cu tin un permiso cu cada cunukero mester cumpli cu ne ta pone cu Santa Rosa ta haya e datonan necesario di e cunukeronan pa asina Santa Rosa por sigui planifica. Tambe un otro aspecto cu ta



importante mirando cu Santa Rosa ta haya hopi turistanan cu ta pasa Santa Rosa y esaki ta pone cu Aruba lo por cuminsa promociona su mes cu Aruba tin productonan local. Loke ta bunita cu semper Aruba ta conoci como un pais hopi desaroya, pero e parti cultural y cu locual ta sector primario ta trece ta algo hopi bunita y positivo y mester ta conoci tambe entre nos bishitantenan. Santa Rosa ta apoya tur productornan local paso e empeño y determinacion di cada uno a logra convence e gobierno pa trece e cambio di ley aki pa nan tur cu ta den e mundo di plantacion, cria y pesca. A tuma e oportunidad pa anuncia di biaha cu dia 22 di April mundialmente ta celebra dia di tera. Director di Santa Rosa ta duna di conoce cu normalmente ta celebra esaki afo, pero e aña aki a dicidi cu lo celebra e fecha aki na Aruba mes unda lo ta bay tin un openhouse y na unda cu tur productor cu tin cualkier producto fresco cu a cosecha durante e siman anterior, si nan bin nan lo haya un mesa completamente gratis cu e posibilidad cu nan por bende nan producto durante henter e dia. Tambe Santa Rosa ta acercando varios oradornan pa asina durante e dia lo por tin diferente charlanan cortico pa asina haya informacion y esaki ta como parti tambe pa celebra e dia di tera.

Dos homber arma a drenta atraca na Cacique Macuarima



ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo anochi dos hende homber desconoci, na blauw bisti, y tur dos arma, a drenta na Cacique Macuarima y tira atraco. Nan a bay na e chines na caha y a menasa e chines y bay cu alrededor di 400 florin y algun paki di chuculati segun version di e chines. Di biaha nan a bandona e sitio den un auto y esaki a keda duna na polis, patruya policial tambe a presenta na e sitio.



Luna di colecta di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

Tur aña nos ta recauda fondo pa por sigui eherce nos trabou den comunidad pa nos Informa y Educa riba Prevencion di cancer.

Den tur fin di simannan di april te cu 15 di mei nos boluntarionan lo ta para na diferente localidad rond di Aruba cu e schort cora y e collectebus shinishi.

Yuda nos sigui yuda comunidad di Aruba.

Danki pa bo sosten!

Koningin Wilhelmina Fonds



Fundacion pa preveni y combati cancer

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 CEL: 594-3133
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.



PINOCCHIO
Party Rental
Kerkstraat # 16
Tel: 582-2266 / 564-1977
Nos ta huur stoel, mesa, tent, dino jump, pump pa blaas, spandex.



RIJLES



DISCOUNT 40% 50%
Riba 2,3,4 rijbewijs pa persona
Tel:582-6732 / 594-3263
Like us on
HERMUS Rijschool NV.

Tiradornan di piedra a baha na awa

ORANJESTAD (AAN): A wordo reporta diasabra marduga pasa di dos'or na central di polis cu lo tin personanan indesea pa cual a dirigi patruya Oranjestad na un adres den Madiki y nan ta bombardia e cas cu piedra.

Na yegada polis a papia cu doño cas y e ta declara na mas di un ocasion tres mucha homber ta para dilanti porta di cas di denunciante y ta yobe e cas cu piedra. E tres mucha hombernan a drenta den un Nissan "Skyline" color shinishi.

Polisnan despues di a atende e habitante a patruya den area buscando e tres tiradornan piedra cu a drenta y baha na awa den un Nissan "Skyline", pero e agentenan no localiza ni e vehiculo tampoco e tras mucha homber a huy den e auto ariba describi.

Nos poder di compra si ta mustra cu nos moneda ta devalua cada dia mas!

ORANJESTAD(AAN)–Hopi hende den nos comunidad ta grita pa "auxilio" mirando e costo di bida asina halto y cu cada dia ta birando peor riba nos dushi pais.

Hipoteticamente, e moneda no a devalua pero den practica nos poder di compra ta mustra nos cu si, y cada dia mas. Banco Central nunca a indica cu algo asina por sosode na Aruba, cu nos moneda ta fuerte, pero pa e consumidor si e moneda ta devalua tur dia.

Di con? Awendia si bo cumpra un simple bala di chuculati di esnan cu ta bin lora pa unidad, si e prijs ta un florin bo tin cu paga 1.15 pe. Esey pa menciona un articulo hopi barata.

Na momento di haci compranan di final di luna den supermercado of tienda chines, eynan bo ta mira e realidad di e costo di bida y con caro nos ta pagando pe.

Tin supermercadonan ta bin cu cierto oferta, of podise, un descuento chikito riba e total di cuenta, pero esey ta un manera di camuflahe. Realidad ta cu no tin nada pa e consumidor, solamente gañamento.

Pueblo di Aruba ta demasiado pasivo. Nos tur ta keda cu boca keto. Bao capa cu Aruba ta un Mercado liber tur sorto di abuso ta tuma lugar, y nos ta guli manda abao! Y como no tin control di parti di gobierno y CAS ta parce inexistente, nos no tin manera pa e fenomeno aki cambia.

Na Curacao ta full diferente. Aya si e consumidor ta actua, no ta cumpra e productonan cu ta subi drasticamente y nan no ta kere den webo di gai. Nan ta exigi pa calidad di producto, y nan ta cuida nan cartera mas tanto cu nan por. Te ki dia, nos como consumidor ta sigui laga pasa bay? Salarionan si no ta subi cu nada, cu excepcion di salario minimo, cu ta wordo "ahusta" (si por yame asina) cu practicamente cero porciento, di e aumento real di costo di bida. Nos moneda no ta devalua? Hmm, nos cartera ta sinti cu si y cada dia mas!



Innovation that excites

NEW NISSAN VERSA.
IT'S GOT IT ALL, INCLUDING HAPPY DRIVER



Push Start Engine Button. Audio Display. Air Bag System.



STARTING FROM AFL 35,800

Today, things are different. Small is big. Smart is sexy. And living richly isn't about how much you spend. The perfect car for your fresh point of view? The 2015 Versa. With a spacious interior, advanced technology, and performance that's as responsible as it is responsive. Change is good. Especially when it looks like this.

PURE DRIVE

Pictures for illustration purposes only. Equipment and dimensions vary depending on the version to be purchased. Features and specifications are subject to change without prior notice according to market needs.

Nissan.aw

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

NissanAruba

ACCIDENTE



Yama Tipline di DIARIO

582 2239

TANGO PROMOTIONS • ECO VACATIONS PACKAGES

- PUNTA CANA 8 DAYS 1325 AWG ALL INCLUSIVE
- PUERTO RICO 4 DAYS 990 AWG BREAKFAST
- HAVANA 8 DAYS 1790 AWG BREAKFAST
- ECUADOR 6 DAYS 1257 AWG BREAKFAST
- CURACAO 3 DAYS 599 ABREAKFAST
- CARTAGENA 4 DAYS BREAKFAST 1175 AWG



Price per person in double room. Apply Penalties and General Conditions. Include Ticket + Hotel and other services.- Rules & restrictions.

BOOK AWO
tangoaruba@gmail.com
www.arubatangotours.com

CERTIFIED MEGA MALL
TEL: 588-5097 / 582-5097 / 588-5098
HABRI DIASABRA 9:30AM PA 1.30PM

Creando hobennan balente

Youth Coach su rol ta pa guia, motiva, encurasha y coordina den e proyecto feria social 2016



ORANJESTAD (AAN) Feria Social 2016 ta mustra di ta bira un exito , mirando cu tin cambionan positivo cu e aña aki a keda introduci. Sra. Ester Gomes ta e head coach di e proyecto y ta kere cu e aspecto nobo aki di feria social 2016 unda cu ta incorpora youth coach den feria social ta un idea hopi bon, mirando cu ta crea un hoben cu ta bira e youth coach cu ta bira e lider di e team cu lo sa di haci e trabao voluntario. Den e proyecto e youth coach su rol lo ta bay ta pa guia, motiva, encurasha y coordina locual cu ta e trabao cu su team hunto cu su NGO lo mester ehecuta e proyecto nan dilanti. Sra. Ester Gomes ta duna di conoce cu na e momento aki feria social ta cuminsa y cu e hobennan lo por spera cu lo haya un bishita na scol. E representante di e fundacion hunto cu su youth coach lo busca hobennan cu kier join den e proyecto aki. Tambe si tin famia cu ta sinti cu nan yiunan lo por participa den un proyecto asina aki e conseho ta pa nan encurasha nan yiunan of famia pa participa den locual ta e programa di feria social. Cada fundacion tin proyectonan hopi innovativo cu ta ideanan nobo cu e comunidad di Aruba nunca antes a yega di mira. E bunita di e proyecto aki ta cu e mes un hobennan cu ta como lider ta esnan cu ta bay traha cu otro hobennan pa ehecuta un proyecto unico y bunita pa e fundacion.



Tur e hobennan aki lo traha hunto pa mas cu 5 luna y ta crece den conocimento riba diferente aspect. Segun sra. Ester Gomes e importancia di e proyecto aki cu nos future generacion ta canando den e bin caminda, e proyecto feria social lo traha cu e futuro generacion cu ta futuro lidernan cu ta den formacion den nos comunidad. Pesey mes cada hoben cu ta deseya di siña y progresa den un manera positivo of cu kier yuda otro ta bin bini den e proyecto feria social 2016. Hunto nos ta crea hobennan fuerte den nos comunidad y hunto nos ta crea lidernan den e siguiente generacion nos dilanti cu ta cla pa yuda un otro na momento cu tin mester.

Receptionist

Course Topics:



Image and Customer Service Handling Incoming-Outgoing Calls, Taking Messages, Making & Cancelling Appointments, Office Agenda, Debt Collection, Prospecting and selling, Tone of Voice, Reception Fundamentals, Parcel Services, Motivation and Communication Skills, Body Language, Messages backup, Problem Solving Skills, Handling Difficult People with Diplomacy and Tact, Stress Management, Office Public Relations, Confidentiality, Company loyalty, Work Ethics.

SPOED CURSUS April 14-18/21-25-28

Time: 6.30pm till 9.30pm Mondays & Thursdays
Duration: 3 weeks Cost: Afl.475 (full course)
Requirement: Email & Word basics.

arubahrbureau@gmail.com
Tel.5825893 - 5934494

General insurance . Life insurance . Pensions

myguardiangroup.com

'Un comprobante cu ta na bida'

Como pensionado di Guardian Group Fatum nos lo aprecia di por ricibi un prueba cu bo persona ta na bida pa asina nos por sigui efectua e pagonan di bo pensioen. Bo persona por pasa na Censo of Hulpbestuurskantoor den bo bario y pidi un **'Attestatie de Vita'** y manda esaki pa nos of por pasa personalmente na oficina di Guardian Group pa yena un formulario como comprobante cu ta na bida. Por fabor no lubida di trece un identificacion valido. Si nos no ricibi ningun reaccion di bo persona prome cu **1 di mei 2016** nos lo haya nos obliga di pospone bo pago di pensioen. E anuncio aki ta valido tambe pa tur pensionado cu a entrega un Attestatie de Vita prome cu 1 di november ultimo.

Si acaso bo persona no por pasa na nos oficina of tin mas pregunta por fabor tuma contacto cu nos departamento di Pensioen na Guardian Group, telefon 528-3146





live easy



Insurance Association of Aruba

PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER

Entrante 1 di Maart, Polis lo no asisti accidentenan den trafico unda no tin heridos of infraccion di ley.

Abo sa ki number bo mester yama?



Bo compania di seguro tey pabo

YAMA 165













Polisnan formando carera

Cuerpo Policial a yama bon bini na 18 "Brigadier van Politie"





ORANJESTAD (AAN): Pa subi di rango ta nifica mayor responsabilidad. Esaki ta loke Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a expresa, na momento di otorga e decreto gubernamental na



un klas cu a caba nan estudio na nivel M.B.O pa e rango di "Brigadier van Politie".

El a splica cu tabata un honor pa entrega decreto na e klas,



cu a sigui un estudio di un total di 4 aña. Na momento cu un aspirante drenta Scol pa Polis, despues di 2 aña di estudio e



ta bira Polis completamente gradua y mester studia dos aña mas pa logra su diploma di M.B.O pa yega na e rango



di Brigadier.



Alto Comisario a subraya e hecho cu e rango ta bay man den man cu mas responsabilidad,



no ta solamente cu nan ta subi di rango, como tambe lo bay exigi un tiki mas di nan como Brigadier van Politie.

E grupo di 18 Polisnan cu a ricibi nan decreto gubernamental como Brigadier van Politie ta Alvarez Cortes, P.A, Van der Biezen G.J, Connor Aldrick Y.D, Courtar Jamal V.K, Da Silva Ender M, Dirksz Wendeline E, Krozendijk Wimbomar L., Martis Raysell G, Schwengle Jean-Claude J-A, Solognier Stephanie S, Tremus Munzanin M.E, Tromp Jennysela R, Vos, Otto A, Werleman Jarzinho J, Yarzagaray Gilbert J, Zara Elvin-Jon A y Carrera M.

Un palabra di pabien ta bay



na tur e graduadonan y hopi exito ta den nan rango nobo.

Door onze groei zijn wij op zoek naar:

Diverse nieuwe collega's

Super Food is de 5 sterren supermarkt op Aruba. Kwaliteit en service staan centraal. Teamwork is binnen dit bedrijf heel belangrijk. Werken bij Super Food betekent een gezellige sfeer, veel afwisseling en een plezierige omgang met collega's. Ben jij die ambitieuze teamspeler waar wij naar op zoek zijn?

Super Food is op zoek naar full-time en part-time medewerkers voor de volgende posities:

- -Dairy Medewerkers FT/PT
- -Groente & Fruit Medewerkers
- -Afdelings Chef Groente en Fruit
- -Shelfpakkers FT/PT
- -Leerling Slager
- -Kantine Medewerkers
- -Slagerij: 3x Verkoop & Productie Medewerkers FT
- -Bakkerij: 2x Verkoop & Productie Medewerkers PT

Ons aanbod
- Wij bieden een uitdagende functie binnen een leuk en gemotiveerd team
- Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring

Bent u geïnteresseerd in een van deze functies? Stuur dan uw CV met pasfoto en uw motivatie voor 15 april 2016 via email: **hr@superfoodaruba.com**

Wij vragen: Relevante (vak)opleiding en communicatieve vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels is een pré. In geval van werkvergunning moet deze toestaan om zelfstandig te kunnen werken.

SUPER FOOD Plaza

Bubali 141-A, Noord, Aruba | +297 522 2000 | www.superfoodaruba.com | info@superfoodaruba.com

OFISHI: Vlechtdo, historia den nos man

Museo Historico Aruba a inaugura exposicion nobo

ORANESTAD (AAN): Riba Diahuebs 31 di maart ultimo, Museo Historico Aruba (MHA) a habri porta di museo den forma oficial pa comunidad completo conoce Ofishi nan bieu di Aruba. Despues di lunanan y simannan di trabou duro, e team di MHA, directiva di Fundacion Museo Aruba (FMA) cu hopi orguyo a presenta e prome ofishi di antes. Aki ta trata di e ofishi di vlechtdo, cual tabata e di dos ofishi mas exitoso pa Aruba entre 1900-1938.

Despues di mas cu 2 aña MHA a revitalisa henter e coleccion den museo, yamando di e forma aki bon bini na un era nobo, dinamico



y mas moderno. Un era unda e museo lo carga como meta pa investiga y documenta nos



herencia tangibel y intangibel, pa educa comunidad riba e historia, tradicion y folklore cu cada un di nos mester percura pa salvaguardia.

MHA ta ilustra tres tempo cu ta conecta por medio di y e ofishi bieu aki y su tecnica cu ainda ta hopi presente. Tres sala; Pasado cu ta papia di e historia di rico di unda e ofishi di vlechtdo a origina, Presente cu ta demostra con ainda e vlechtmento ta influencia comercio y industria turistico como tambe ta prueba con bibo e vlechtmento ta ainda



den comunidad y Futuro cu ta ilustra con pasado ta influencia artistanan local pa por crea piesanan mahestuoso.

E exposicion Ofishi lo presenta den transcurso di tempo un total di 4 ofishi cu tabata grandi den nan tempo. E team di museo ta haci uzo di e oportunidad pa gradici cada un persona y partner cu a contribui pa haci e exposicion aki desde prome dia caba un exito. MHA ta invita Aruba completo pa pasa bishita y conoce mas di loke nos grandinan a haci pa hiba nos unda nos ta awe.

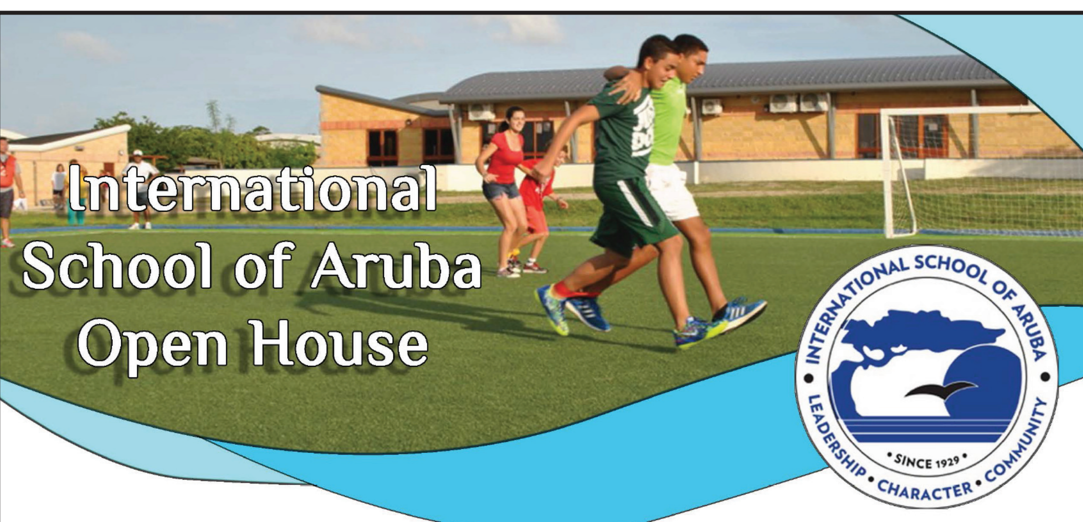




KOM **LENTE VIEREN** IN NEDERLAND!

Aruba - Amsterdam
TUIfly retourtickets per persoon al vanaf
AWG **999,-**
Ga naar het TUI Sales Office, bel ons op +297 5820804 of ga naar uw lokale agent

Vanafprijzen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstoftoeslagen, excl. service fee. Geldig op boekingen zolang de voorraad strekt: Op = Op! Met vertrek van 1 april t/m 16 juni 2016. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden.





I.S.A. invites you and your family to join us at our Open House!
Saturday, April 9th, 2016
10 am - 2 pm



- Book Fair
- BBQ/Food Sale
- Sports Tournaments
- Soccer Games
- School Tours
- Educational Demonstrations

and much more

Address: Wayaca 238A, Tel: 583 5040, www.isaruba.com

Vanaf 2001 Is de DA Drogist gevestigd in Oranjestad Aruba. De winkels is 290m2 groot en is gelegen aan de LG Smith Boulevard, In deze winkel kunt u terecht voor alles op het gebied van schoonheid en gezondheid. Daarnaast vindt u er het vertrouwde DA huismerk, leuke cadeauartikelen en verrassende aanbiedingen.



Voor de vestiging in Aruba zoeken wij een

Assistant Manager fulltime (M/V)

Taakomschrijving
de belangrijkste taak van de assistant manager is om samen met de manager en de 1e verkoopster de winkel op een dusdanige manier te leiden dat de groei van zowel de omzet als de medewerkers gerealiseerd wordt. Je bent medeverantwoordelijk voor de juiste personeelsbezetting, winkelpresentatie en goederenstroom. Je coacht en begeleidt het team en zorgt gezamelijk voor een optimaal resultaat van de winkel. Je vervangt de manager bij diens afwezigheid.

Profiel
je beschikt over MBO werk- en denkniveau en beheerst de Nederlandse taal goed in woord en geschrift. Papiamento is een pre.

Je hebt ruim voldoende ervaring in leidinggeven binnen de retail en affiniteit met de producten. Je herkent jezelf in de volgende competenties:
Coachen, Initiatief, Integriteit, Klantgerichtheid, Probleemanalyse, Samenwerken, Voortgangscontrole, Resultaatgerichtheid en ervaring met Office/Outlook

Vereiste ervaring
2 jaar leiding gevende functie bij voorkeur in een retailomgeving.

Interesse
Graag ontvangen wij jouw sollicitatie met cv per mail:
Heerdt@super-retail.com



Inscribi awo

Universidad di Aruba ta dunabo e oportunidad pa sigui crece den comunidad

ORANJESTAD (AAN): Desde 2009 Universidad di Aruba ta ofrece e estudio Organization, Governance and Management (OGM). E programa di estudio OGM ta hopi interesante pasobra e ta prepara studiante pa ta consehero (beleidsmedewerker) den sector publico, sector social y sector priva, pero alavez e studiante por specialisa su mes pa ta manager.

Esnan cu ta desea di bira consultant of investigador (researcher) den organisacionnan den sector publico, sector social y priva tambe ta wordo invita cordialmente pa cuminsa e estudio di Bachelor OGM na augustus benidero.



Universidad di Aruba ta informa esnan cu ya tin un carera den sector publico, sector social of priva y ta interesa pa amplia nan conocemento di tur aspecto di organisacion, management y governance cu nan por inscribi pa henter e estudio of algun curso di nan interes. Un yamada ta bay tambe na hobennan cu ta den examenklas na Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, International School of Aruba (ISA), de Schakel College, Ibero American Highschool y EPI pa registra.



Especialmente si nan ta interesa den con ta trece of inicia cambionan sostenibel den organisacionnan. Hoben cu ta gusta traha cu hende y kier aporta na e profesionalisacion di cualkier organisacion tambe por inscribi.

Puntonan di enfoke den e programa ta lesnan di practica, teoria y investigacion (research), informacion di sciencia di organisacion (organisatiekunde y bestuurskunde). Banda di esey e programa ta pone enfasis riba desaroyonan global actual y asuntonan relaciona cu e situacionnan local.

Projectonan cu e studiantenan ta envolve ta p.e. proyecto Rancho, conserva nos cultura, Aruba Doet etc etc. Pa mas informacion tocante registracion por pasa na e oficina di asuntonan di estudiante (OSA) na Universidad di Aruba banda di unda antes tawata Superfood.



Pa haya sa mas di e estudio di OGM por bishita e pagina di web di Universidad di Aruba http://www.ua.aw/OGM , e pagina di Facebook na https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/ of manda un email na osa@ua.aw

PERÚ ELECCIONES GENERALES 2016

El Consulado General del Perú en Caracas le recuerda a la comunidad peruana residente en Aruba, Bonaire y Curazao, que el **DOMINGO 10 DE ABRIL** se realizarán las Elecciones Generales para la elección del Presidente de la República, Vicepresidentes, así como los Congresistas de la República y de los representantes peruanos ante el Parlamento Andino.

Para poder votar, el elector deberá contar con Documento Nacional de Identidad (DNI) con dirección en la jurisdicción del Consulado General del Perú en Caracas.

El horario de votación será de 8am a 4pm. Los miembros de mesa deberán acudir a sus locales de votación a las 7:30am.

Para verificar el local de votación que le corresponde y conocer si ha resultado sorteado miembro de mesa, debe ingresar su número de DNI en el recuadro correspondiente que encontrará en el sitio web www.onpe.gob.pe o a través del enlace que aparece en la página web del Consulado: www.conpercaracas.com.

Si le corresponde votar en **Aruba**, el local de votación designado es:

The Ballroom Oranjestad. La Sallestraat 26 local 4, al costado del restaurant Don Jacinto y frente al Imelda Kleuterschool.

"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis *sin compromiso.*
Pago inmediato *cash.*
Posibilidad di ***recuperacion.***
Bon *servicio.*
Total discrecion

eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO® COMPRAVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltriunfo.com

Chauffeur a baha caminda dal frontal cu un palo di luz na Sero Patrishi











ORANJESTAD (AAN)- Diasabra marduga riba e caminda na Sero Patrishi habitantenan a scucha un boroto basta fuerte pafo di cas y ora a bay wak kico a sosode a resulta di tabata un accidente.

Un auto Hyundai Accent su chauffeur lo a perde control, baha caminda y bay dal frontal contra un palo di luz cu transformer riba dje.

Esaki a haci cu un waya di coriente a kibra debi na e impacto y tabata chispa bastante treciendo trafico na peliger. Unidad policial a presenta pa cera e caminda.

Ambulance tambe tabata presente pa atende cu un victima y transporta esaki pa hospital.

General CAFÉ LUNCH ★ BUFFET

MENU OF THE WEEK

4 April - 10 April, 2016

Dialuna 4 di April

Chicken Spinach Carbonara with Fetuccini Pasta	14,00
Mahi Mahi Fillet with Creole Sauce	16,00
Carne a la Parrilla with Chimichurri	16,50
Spaghetti Primavera with Garlic Bread	14,00
Pampuna Stoba	16,50
Chicken Dijon Mustard Soup	10,25

Diamars 5 di April

Tangy Chicken Wings with Garlic Aioli Sauce	14,00
Keri keri cu Opcion di Funchi	16,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Braised Pork Loin in Creamy Gravy Sauce	16,00
Lenga den Mushroom Sauce	16,50
Sopi di Cabrito	10,25

Diaranson 6 di April

SPECIAL - Stewed Chicken Legs	10,25 / 14,00
Grouper with Wine Carpers Sauce	16,00
Beef Teriyaki	14,00
Pork Chops in Apple Cinnamon Sauce	14,00
Cabrito Stoba	16,50
Erwten soep / Dutch pea soup	10,25

Diahuebs 7 di April

Bahmi Goreng with Peanut Sauce	14,00
Bacalao cu Pan Bati	16,00
Hungarian Beef Goulash	14,00
Pork Sate with Peanut Sauce	14,00
Batata Yena cu Carni	14,00
Mixed Soup / Sancocho	10,25

Diabierna 8 di April

Spinach Chicken Parmesan	14,00
Fish Cakes with Curry Coconut Sauce	16,00
Breaded Shrimp with Tartar Sauce	16,50
Mediterranean Beef	14,00
Sauted Salmon with Creamy Dill Sauce	18,00
Seafood Cream Soup / Crema di seafood	10,25

Diasabra 9 di April

BBQ Chicken Legs	14,00
Mixed BBQ (Chicken and Ribs)	16,00
Oxtail Stoba cu Pan Bati	16,50
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi Cora	10,25

Diadomingo 10 di April nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

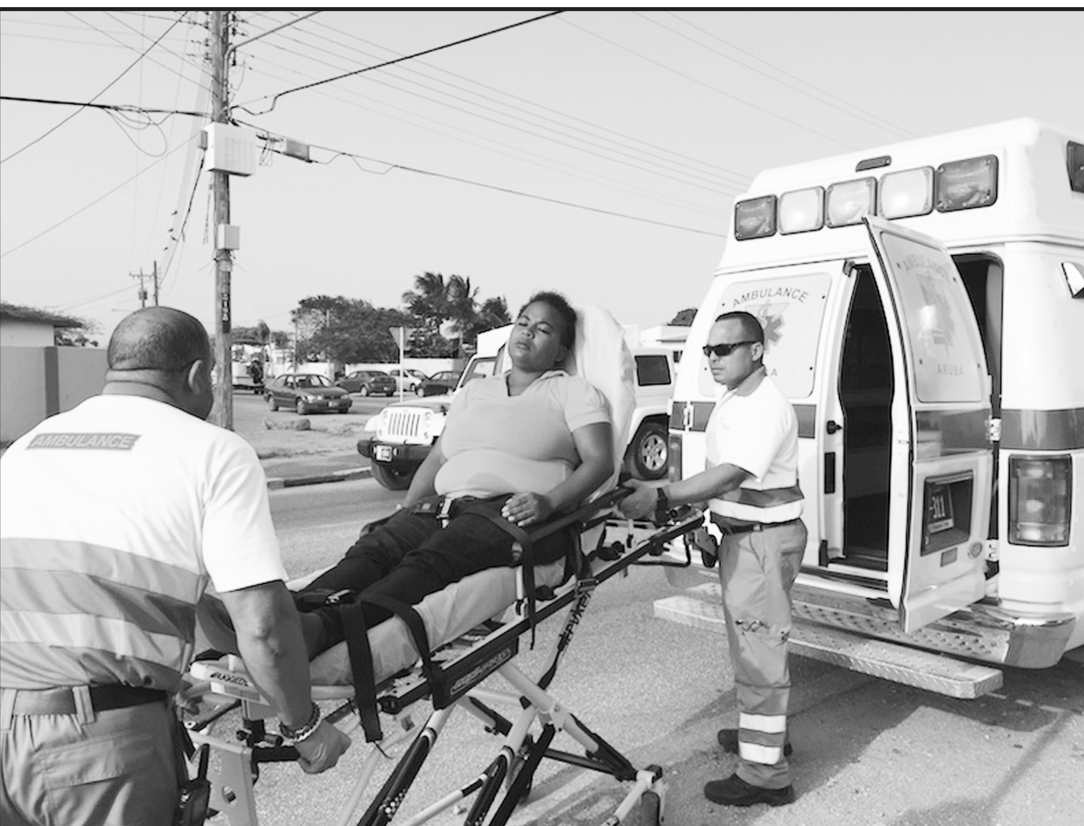
Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Friday 8:00 AM - 3:30 PM • Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside General Store Camacuri

Savaneta: Monday thru Friday 10:30 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind General Store Savaneta

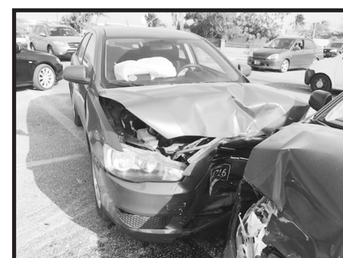
BESTIAL DOGWALK
MAY 1ST
L8 NIGHT Edition
brandweer
ADULTO 20,- 1
MUCHA 15,- 2
3KM
RUTA
LINEAR PARK - BRANDWEER
- back to linear park (3 km)
ora: 6 - 8pm
INSCRIPCION
Inclui dry fit t-shirt y glow in the dark collar)
na Bestial Pet House Tanki Flip 119 I 587 7271
DOG CHOW BESTIAL 10years

Accidente pa falta di preferencia na Bubali





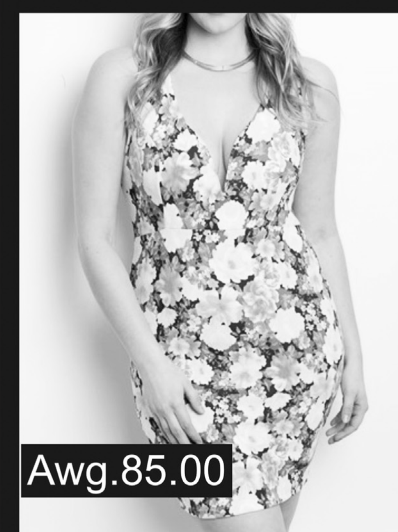






ORANJESTAD(AAN)--Diasabra atardi a sosode un accidente riba e crusada pariba di Superfood. Un Toyota Corolla stationwagen cora kima biniendo di zuid no a para y a crusa dilanti un Mitsubishi Lancer cora biniendo di pariba y nan a dal den otro. Den e Corolla tabata tin un baby pero danki Dios e no a keda lesiona ya cu e tabata bon faha den su "Child seat". E chauffeur di e Corolla si a keda herida cu dolornan na curpa. Ambulans a presenta y atende cune.

Y polis di departamento di trafico a tuma datos di e dalmento.









TRASH
Available in 1XL - 2XL - 3XL








Fabulous Spring '16 fashion looks at great PRICES !
PLUS SIZE Spring Collection in store.

Analisis Politico



Juffrouw di school

E juffrouw di school cu ta ariba lista di MEP normalmente lo no haya atencion riba su declaracionnan pasobra el a mustra den pasado caba cu e ta un di esnan cu ta riba lista pa solamente su propio interes. Pero ora resulta cu e obligacion cu lider di partido a pone riba su miembronan pa ta den publicidad cueste loke cueste pa tene MEP na bida mester duna e publicacionnan aki atencion.

Ta conoci cu no ta porta riba cua topico e candidatonan ta den publicidad basta nan tene nomber di MEP den publicidad. Esaki normalmente den mayoria di e declaracionnan aki ta topico di hari y no ta lanta ningun gana di reacciona pa contradeci. E declaracion ultimo di e juffrouw di school si a bira un excepcion.

Su mentira hororoso ta cu na Aruba tin 8000 mucha ta bay drumi tur anochi sin traha nan huiswerk pasobra na nan cas e coriente ta corta y door di esey nan ta worde perhudica seriamente. Parti hopi grandi di MEP ta drief riba mentira y tur dia esaki ta bira pio pasobra di ningun manera nan por haya topiconan realistico pa ataca e gobierno di AVP.

Casi tur dia den nan corant tin topiconan cu ta bin dilanti cu ta productonan di fantasia di e candidatonan cu ta haci tur posibel pa hala atencion di lider di partido y su tata y experiencia a duna nan cu mas extremo nan mentira ta mas elogio nan ta haya y e speransa ta crece cu nan lo por bay dilanti den partido. E mentira di e juffrouw di school ariba 8000 mucha cu ta biba bao di e circunstancia cu nan no por haci n an huiswerk pasobra no tin luz na nan cas a pasa tur limite. Esaki pasobra e ta un mentira asina baho y ta pone henter nos comunidad den un luz sumamente cuestionabel. Si berdad lo tin 8000 mucha den nos comunidad cu no tin luz na cas pa traha nan huiswerk e problema aki lo tabatin mester di atencion di henter nos comunidad te ora cu e ta soluciona.

Pero e mentira di e juffrouw aki ta worde poni un banda sin atencion serio pasobra casi tur loke e candidatonan ta trece padilanti ta worde poni un banda como mentiranan standard di e partido. Esaki no ta corecto pasobra aki ta trata un mentira over di 8000 mucha y pesey ta straño cu den un caso manera esun aki no tin ni un di e parlamentarionan di AVP cu a contradeci e mentira di e juffrouw aki. Pasobra e mentira aki ta atacha henter e gobierno di AVP y tambe tur e miembronan di Staten di AVP.

E excusa cu e declaracion aki ta un mas den tanto cu ta mentira no ta bon pasobra ta trata aki di un juffrouw di school cu a bin cu e mentira aki y por ta cu ta pasobra e ta trata di un juffrouw di school hende por kere cu e relato aki si ta berdad sin cu ni gobierno ni parlamento ta haci caso. E mentira horibel aki mester worde contradeci cu datonan realistico pasobra e impacto cu e relato tin den pueblo ta crea un preocupacion serio si e no worde contradeci profesionalmente.

No tin problema pa e miembronan di MEP cu tur dia ta worde forsa pa ta den publicidad cu cualkier topico mas of menos mentiroso pero mester vigila si pa e mentiranan aki no bay for di man. Pasobra e competencia entre e candidatonan di MEP pa haya atencion di lider di partido cu su tata ta pasa tur extremo y mester duna nan mas atencion.





PA CORTESIA **DI VISA, USA BO ARUBA BANK VISA CREDIT CARD Y GANA UN VIAHE** PA RIO 2016 *

· Valido pa Visa Classic, Visa Gold y Visa Platinum.
· Premio: Viahe cu tur cos inclui pa dos persona experiencia Olimpiada.

Arubabank®

www.arubabank.com



*Pa cada $400 cu bo usa bo ta participa den e sorteo. Oferta valido te cu mei 8, 2016. Ganador lo wordo anuncia dia 16 di mei, 2016.



Yama Tipline di DIARIO
582 2239

2 di April

Minister Paul Croes a uni y celebra "World Autism Awareness Day" hunto cu diferente fundacion

ORANJESTAD (AAN): Pa Minister Croes loke cu ta primordial ora cu atende cu



e tema di autismo, ta pa un y tur ta conciente y componde cu ta trata aki di personanan diferente pero no menos. Esaki ta e rason tambe pakico nan mester keda involucra mas hopi posibel tambe den nos comunidad. Riba e dia special aki, Minister Paul Croes a bishita un expo di pintura di un damita di 13 anja di edad, kende tin Autismo, y cu ta expresa su talentonan por medio di pintura.

Un exposicion sumamente bunita y cu sin duda algun lo haya un balor agrega den futuro mirando e gran talento cu Jocelyn tin. Mirando e desaroyo di Jocelyn, e mensahe principal di Minister ta: " Pa cada mayor y henter nos comunidad, ta conciente



cu mas trempan un mucha keda diagnostica cu Autismo, mas ayudo, sosten y apoyo bo por haya pa cu esaki.
Esaki ta hustamente loke cu sra. Maureen Kelly, Mama di Jocelyn a haci y awe por mira e frutonan di dje. Bo no mester tin berguensa di e condicion aki, mirando cu personanan cu Autismo por haci hopi cos cu otro no por y di cual bo mester ta orguyoso di dje."
Durante e bishita placentero aki di Minister Croes na e Expo di Jocely el a ricibi tambe su propio cuadra pinta pa Jocelyn cual sigur lo haya un espacio special serca e Minister. Finalmente no ta keda nada otro di bisa cu respeta, no discrimina y inclui personanan cu Autismo den nos desaroyo.

Telefonnan di DIARIO Tel: 582 2239 Fax: 582 8551

FOR RENT



1 BR Apmt, O'stad
60m², fully furnished, AC, cable tv, private terrace, hot/cold water, washing machine...only 5 mins from Surfside.
BEST DEAL IN TOWN $55/day or 25% discount per month!!
All-in price: gas, water, electr, wkly maid serv
Call: 582-4953
arubadeluxeapartments.com



JOB OPPORTUNITY
PART-TIME / FULL TIME
WAITER / BARTENDER

Must be flexible with schedule
Must have experience
Must speak Papiamento, Dutch and be fluent in English and Spanish
Must be Dutch or with a Valid Working permit

Apply in person at any Casa Tua or send CV to casatuaexecutive@gmail.com



CENTRO DI EDUCACION CREATIVO
Sirbiendo Piedra Plat y Becindario

Na CEC nos ta ofrece hobennan di scol secundario:
✓ Huiswerk begeleiding,
✓ Ayudo cu presentacion y estudio,
✓ Uzo di mediatheek,
✓ Preparacion pa hobennan cu ta bai studia den exterior.
✓ Tambe les di musica, baile, canto, cushina y deporte.
Tur na un prijs hopi atractivo!
Supported by CEDE Aruba













3 biaha pa siman riba







Te cu fin di aña escolar 2015 - 2016
Cupo ta limita

Orario: 1:30pm – 6:00pm
Lugar: Fundacion Famia Piedra Plat

Pa mas informacion yama 5855544 - 5687449 - 5611948
Adres: Piedra Plat 50 | E-mail: centrofamiapp@gmail.com



Want a Ride?

PLAY AT CRYSTAL CASINO AND WIN YOUR BIKE

Play daily at one of our “Bike Slot Machines” for a chance to win.



It’s Pointless To Play Anywhere Else!

Management reserves the right to change or cancel any promotion or event

Diario-20

Crown Furniture & Electronics a entrega "weekend stay" na mama y su yiu

Linda Gei ta ganado di e campaña "Mustra nos BO webo"



ORANJESTAD (AAN): Durante temporada di Semana Santa, Crown Furniture & Electronics a organisa un campaña espectacular, special pa Pasco grandi. E campaña "Mustra nos BO webo" of "Show me your Eggs" a haya un tremendo reaccion den comunidad specialmente riba Facebook unda cu den algun dia esaki a bira masha popular mes. Pa participa na e campaña aki mester a saca un potret creativo cu webonan di Pasco y mand'e riba e pagina di Facebook di Crown.

Despues di a ricibi masha hopi potret creativo cu webo di Pasco, dia 29 di maart, Crown a anuncia e feliz ganado den persona di Linda Gei. E bunita creatividad di Linda su yiu Lindsey Gei a logra cu Linda a gana un tremendo "weekend stay" na Hilton Resort Aruba. Diaranson atardi Linda Gei hunto cu su yiu Lindsey, a ricibi nan premio na Crown Boulevard. Ambos a keda hopi contento cu e regalo.

Crown Furniture & Electronics ta gradici un y tur cu a participa na e tremendo campaña aki y ta invita tur su fans nan pa keda pendiente paso ta bay tin mas campañanan cu premionan atractivo na caminda.

Estudionan realiza na exterior ta mustra cu uso di insecticidanan riba comestible ta hopi peligroso

ORANJESTAD (AAN) – Buscando informacion online, nos redaccion a topa cu diferente dato relaciona cu estudionan cu a y ta sigui wordo haci, entre otro, door di Universidad di Harvard, fuera di un investigacion realiza na Panama aña pasa, tocante e efectonan di insecticidadnan riba productonan comestible, entre nan fruta y berdura.

E investigacionnan cu tin ta den termino general, incluyendo e pesticidanan cu ta wordo uza den agricultura, esnan di uso domestico, y ta menciona tambe loke ta wordo uza den supermercadonan pa evita, por ehemplo, cacalaca.

Un di e productonan cu nan ta menciona ta fabrica na Japon, cu a wordo comproba cu por tin un efecto negative pa salud.

Den varios pais tin estudionan y reportahenan resulta di investigacion, pa motibo di e coincidencia entre e productonan quimico aki y problemanan di salud den e poblacionnan.

Si ya caba tin estudionan realiza, di con Departamento di Salud Publico no ta busca e informenan aki y wak kico a sosode den otro paisnan door di uso di insecticidanan of pesticidanan den productonan alimenticio, y haci un comparacion cu nos situacion na Aruba?

Den un di e articulonan informativo ta wordo bisa cu hopi biaha e consumidornan ta kere cu ta suficiente cu basha awa herb'i riba e productonan alimenticio manera fruta, berdura, carni, etc., pero cu esaki no ta yuda cu nada. E ta cero efectivo pasobra e kimiconan ta penetra hopi lihe den e productonan y nada cu e consumidor haci pa contraresta ta yuda pa depura e articulo.

Habitante a yama polis pa cosnan straño sosodiendo den garashi

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a ricibi yamada diasabra mainta trempan (06:50.20) di un habitante biba den Scoopet straat y e ta solicita presencia di patruya.

Un unidad di Oranjestad a acudi na e adres y polis atende e señora inicial W. y e ta declara ora e ta cla den careda di 06:45 pa sali bay e ta wak un carson jeans na vloer di garashi. Ademas W. a sigui declara, ora el a cana rond di cas pa controla un que otro si tur cos ta intacto, e ta top un par "Gympies" di e marca Sketcher riba muraya di cura.

Ademas W. a bisa polis cu mei anochi 00:00 el a scucha sonido duro, pero el a wak via bentanan pafor e no a wak ningun hende. Mientras tur cos ta bon cune, e informe di polis ta menciona.

JUDICIAL SALE OF "CERRADO"

Notice is hereby given that the Court of First Instance of Aruba has granted an order that on **21 April 2016 at 10.00 am local time** the vessel **"CERRADO"** IMO No. 9541198 (the "Vessel") will be judicially sold by public auction. The judicial sale will take place in the session of the Court of First Instance of Aruba, at **J.G. Emanstraat 51, Oranjestad, Aruba**.

The executing party is **DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS**, with its registered address at 60 Wallstreet, 16th floor, NYC 60-1630, New York, NY 10005, The United States of America, hereinafter to be referred to as the "Executing Creditor". The Executing Creditor has chosen domicile at L.G. Smith Boulevard 64, Oranjestad, Aruba, at the office of VanEps Kunneman VanDoorne, Attorneys-at-Law.

The current owner of the Vessel is **AIROSARU DRILLING LLC**, with its registered office at Orange Street Wilmington, Delaware, USA.

The general particulars of the Vessel are:

Name:	CERRADO	Gross tonnage:	60,316
Flag:	Republic of the Marshall Islands	Deadweight:	61,619
Built:	2011	Length/Breadth:	227.81m/42.00m

Current location: the coast of Aruba

The judicial sale is based on a deed of first priority mortgage dated 8 December 2011 and judgments of the Court of First Instance of Aruba dated 27 January 2016 and 24 February 2016. The Executing Creditor reserves the right to sell the Vessel prior to the auction date of 21 April 2016 by means of a private sale with the Aruban Court's approval.

The conditions of sale will be deposited with the Court of First Instance of Aruba. For further particulars/conditions of sale and arrangements to inspect the vessel, please contact the local counsel of the Executing Creditor, M.R. Hammoud from VanEps Kunneman VanDoorne by telephone, +5999 461 3400 ext. 271 or by email, hammoud@ekvandoorne.com

The above particulars are given in good faith but without guarantee and for the purpose of identification only. No responsibility will be accepted for any inaccuracies.

VanEps Kunneman VanDoorne
Lawyers in Business | Aruba | Bonaire | Curaçao | St. Maarten | Amsterdam



Mi nomber ta ANGELINA ROQUE.i mi ta bin pa duna testimonio di fe i bida na e maestro CARLOS mi ta bai conta mi historia c uta hopi tristo mi a casa 15 anja pasa mas o menos mi tabata biba felis cu mi casa nos a hajna 3 jiu pero hasi 1 anja cu mi casa a muri e lahajna un emfermedat cu den 2 luna e a muri,después di su morto mi bida a bira un fracaso mi jiunan tabata biba constantemente malos mi aperde mi trabow nos no tabat tin ni pa come nos tabata biba mal mi no tabata sa Kiko pa hasi mi curason tabata kibra tur hende a bira lomba pa mi hasta mi famia bandonami.mi no tabata tin awa ni coriente na mi cas paso mi no tabata tin modo di pague,te cu un dia mi a wak un anuncio den corat pa e maestro CARLOS un testimonio di gradisimento,mi a llámele i e maestro abisami pa mi bai serca djele lo mas pronto posible paso tabata coriento mes un suerte cu mi casa a core,mi abai cersa djele i e maestro abisami cu tabata un persona malo cu tabat kier waknos morto i cu mi casa no a muri normal cu e persona ei a mátele cu bruheria i tabata hasiendo mes cos cu a mi i mi jiunan cu tabata un tanchi di mi cu tabata namora di mi casa pero e tabata stimami ami so i cu dor cu mi casa a despresie e abai serca un bruha pitonisa di haiti i e ahasi un bruheria pa e por matanos i tabata logrando su objetiv paso ya a nos tabat hopi malo,pero danki na DIOS cu mi abai na tempo serca e maestro CARLOS i e alogra di curarnos ami i ami jiunan i scapa nos bida .mi suerte a cambia mi ahanja un bon trabow i awen dia mi ta biba felis cu mi jiunan,danki maestro CARLOS llama awo i hasi un sita c une.

TELEFOON.. 5626864… 7482872

Accidente entre dos auto riba Sasakiweg











ORANJESTAD (AAN) --Diasabra mainta riba e crusada di Sasaki y Caya Punta Brabo a sosode un desgracia entre un Kia Cerato bruin biniendo di zuid y un Daihatsu Terios shinishi. E Daihatsu lo a sali for di e caminda di santo band'i Orange Plaza y kier a bay lora na su man robez pa bai riba caya Punta Brabo sin sorteer y a dal den e Kia Cerato. Door di e impacto e Kia a perde control bay pega riba un troncon di mata. No tabata tin hende herida.

Daño material si ta hopi y e Terios shinishi no tabatin ningun papel na ordo. Polis a tuma datos y tambe a tuma e Terios den beslag.

TA BENDE HERO

Special prijs riba

Beton Mat 4mm Afl.35,-

na ex-Codemsa Cumana # 69

Cash & Carry 8:00AM - 5:00PM

BRAGG
ORGANIC
APPLE CIDER VINEGAR

- Un anti-bacterial natural
- Ta yuda mantene nivel balansa di suco
- Ta yuda baha peso
- Por yuda cu cholesterol y pression
  y mucho mas

Awor habri di Dialuna pa Diasabra te cu 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach



Purba bo suerte *gratis* cu
Hyatt Regency Aruba Casino

Desde 1 di april te cu 30 di april 2016, bo lo ricibi $10 regalo pa bo purba bo suerte riba nos mashinnan. Bin experiencia nos slotnan cu ta duna mas tempo di wega, diversion y mas premio.

Nota: Bo mester ta local y miembro di e Players Advantage Club pa bo por disfruta di e beneficionan aki. Mester presenta un ID valido (rijbewijs of paspoort).

Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 586-1234 ext. 4583.

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Manera un gran tradicion

Post Aruba N.V. a celebra nos dia nacional cu clientenan









ORANJESTAD (AAN): Como un forma pa yama clientenan danki pa nan sosten henter aña y tambe pa celebra un momento asina importante den nos historia, Post Aruba N.V. a celebra nos dia di himno y bandera den su edificio na Oranjestad y esun na San Nicolas.

Riba e dia aki tur cu a drenta pa sea busca un paki, pa manda un paki, cumpra stampia of pa post un carta, a haya un oportunidad pa tuma un cos dushi manera chuculati pinda, bolo, drigidek, cupcake, dulce de leche, cocada, pan dushi y hopi mas. Di bebe por a scoge entre te y juice pa baha tur e cos dushi nan cu tabatin.

Na e edificio principal di Post Aruba N.V. na Oranjestad e ambiente aki a bay compaña pa un caha di orgel.

Di e forma aki Post Aruba N.V., cu sin duda tambe a hunga un rol crucial den desaroyo di nos pais e ultimo 30 añanan di nos Status Aparte, a celebra e hecho historico aki.

En conexion cu "AHATA su di 14 Expo y Competencia di Obra y Arte Recicla", nos ta ofreci un:

Tayer di trahamento di candelabro

Tayer di UN SOLO DIA!
Fecha di e tayer: 24, 25 y 26 di mei 2016
Ora: 2:00pm te 5:00pm
Lugar: Biblioteca National Aruba
Instructor: Raquel Bautista

PARTICIPACION TA GRATIS

Pa mas informacion y/of pa registracion, por fabor, manda un e-mail na vanessa@ahata.com of intern2@ahata.com

Delaster dia pa regista ta Diabierna, dia 6 di mei 2016

Bo ta cla pa un reto nobo?

Ban dal un buelta ecologico cu e candelabro iconico. Traha di bom di doter den forma di flor cu ta colga pega na otro ingeniosamente cu cinta di plastic.
E lampi aki tin su inspiracion den e beyesa di cosnan cu nos ta mira tur dia y lo crea un aspect maraviyoso den cualke ambiente di cas.

Por crea e bunita cascada di plastic aki den hopi diferente matiz di color y largura por varia di acuerdo cu e creacion cu bo alcansa.
Si bo ta encanta cu e fanastico luz cu ta Sali di e boternan recicla aki, por fabor registra pa e tayer y laga nos disfruta.

AHATA
ARUBA HOTEL AND TOURISM ASSOCIATION
ENVIRONMENTAL COMMITTEE



THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS
COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros
- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

PROTECO GATE AUTOMATIONS
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

Derma Klear® Akne•Zyme®

Solo y biento ta causa daño na nos cuero. Derma Klear Akne Zyme cu su nutriente antioxidante potente ta yuda protehe y rejovenese bo cuero.



Nature's Discount® NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Auto a subi acera dal baranca , ranca cadushi y bandona e sitio







ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna marduga personanan cu ta campando den area di Eagle a scucha un boroto y ora a tira bista den e



direccion, a resulta cu un auto a subi e acera cu tin banda di La Cabana. E chauffeur a trot e auto despues di a ranca bloki y cadushi y bandona e sitio.



Stichting Arubaanse Kinder- en Jeugdtelefoon
(Fundacion Telefon pa Hubentud)

Voluntario (M/F)

Fundacion Telefon pa Hubentud a wordo funda ariba 26 di april 1999 y tin como meta: (1) pa duna informacion, opcion y sosten emocional na muchanan y/of hobennan di Aruba via telefon; pa preveni, reduci of pa stop cualkier problema of aclaria cualkier pregunta cu e muchanan y/of hobennan tin pa cu nan mes of pa cu nan ambiente; (2) Monitor temanan relaciona cu mucha y hoben y señala na organisacionnan, gobierno y comunidad kico ta biba bao di e muchanan y hobenan y kiko ta nan necesidadnan.

E trabao di Fundacion Telefon pa Hubentud ta wordo realisa den gran parti door di voluntario y pesey nos ta buscando voluntario pa e siguiente tareanan:

- E voluntario mester duna via telefon ayudo, información y conseho na muchanan y hobennan (minimo 2 ora pa siman ariba diamars, diabierna, diasabra, diadomingo of ariba un otro dia);
- E voluntario mester duna via internet (chat, mail, etc.) ayudo, información y conseho na muchanan y hobennan (minimo 2 ora pa siman ariba diamars, diabierna, diasabra, diadomingo of ariba un otro dia);
- Y/of duna charla y workshops na skolnan;
- Y/of duna informacion na publico na stand di Fundacion Telefon pa Hubentud durante actividadnan.

Requisito:
- Bon dominio di Papiamento y Hulandes;
- Minimo 16 aña di edad;
- Responsable y dedica;
- Entusiasma y disponible.

Nos ta ofrece:
- Training;
- Minimo dos biaha pa aña deskundigheidsbevordering;
- Un ambiente placentero y di aprendizahe.

Bo ta nos voluntario nobo? Tuma contacto cu nos:
telhubentud@gmail.com of telefon 588-4011 of 588-6138.

TA HUUR

Apartament Studio Style

pa un pareha

- Completamente muebla
- Situa den Oranjestad (Santa Helenastraat #9)
- Pa solamente Afl. 1,250 incluyendo awa, cable, coriente y internet pa luna, mas un luna di borg.

Pa mas informacion por yama 583-7735

Inmediatamente disponibel

AHATA SU DI 14

EXPO Y COMPETENCIA DI OBRA Y ARTE RECICLA

Fecha: Dialuna, 23 di mei 2016 pa Diabierna, 27 di mei 2016
Orario: 10.00 am - 6.00 pm y Diabierna, 27 di mei 2016: 10.00 am – 12.00 pm
Lugar: Biblioteca Nacional

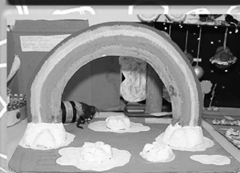
ENTRADA GRATIS

Ban Yuda Medio Ambiente Den Un Manera Creativo!













Lo tin PREMIO atractivo pa e ganadornan

Mester uza materialnan re-usable manera: Foam, Cups, Papel, Glass, Plastic, Caha y tambe por usa Lijm y Verf

Ultimo dia pa inscribi lo ta Diasabra, 30 april 2016.

Pa inscribi of mas informacion yama 582-2607 of por manda e-mail na vanessa@ahata.com of intern2@ahata.com

AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Consumidor ta bolbe trece dilanti e problema cu insecticida uza riba productonan den supermercado Chines

ORANJESTAD (AAN) – Kico Seccion di Higiene di Departamento di Salubridad Publico ta warda pa drenta den supermercadonan Chines, y wak kico ta e product cu nan ta uza riba nan productonan, cu no solamente ta hole fuerte sino cu ta duna e comestiblenan un smak masha malo mes?

Un biaha mas nos redaccion ta haya consumidornan na telefon cu e reclamo aki. Salubridad Publico sa cu esaki ta un molester cu tin den pueblo, pero te awor nan no a haci nada.

Berdad algun luna pasa e pregunta di prensa, riba e asunto aki a bin acerca den un rueda di prensa di DESPA, pero e contesta ta cu no tin suficiente personal pa controla.

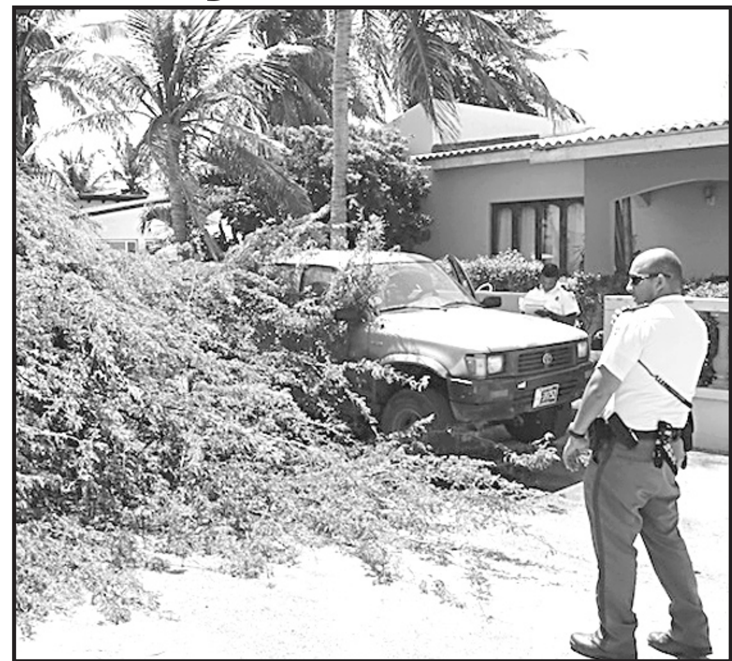
E situacion ta cu supermercadonan Chines ta keda habri te laat y hopi biaha e consumidor no ta logra bay den dia cumpra nan pan, beleg, fruta of otro den supermercadonan grandi, y mester acudi cerca e Chines. Pero tambe ta e caso cu hopi biaha tin consumidor cu simplemente ta perde su product, incluyendo e pan, pa motibo cu e holor ta penetra den e pan, keshi, of otro tipo di beleg cu ta haci imposible pa uza e producto aki.

Un dama a caba di conta nos cu el a cumpra mitar papaya den un di e supermercadonan aki, y ora el a bay use den desayuno, tur hende na cas a reclam'e pasobra nan no por a com'e, di sterki cu e smak tabata.

El a trece dilanti un punto cu ohala Salubridad Publico haci caso di dje. Na Aruba cada bez ta mas e personanan cu ta sufri di stoma. Esaki e mesun docternan tin biaha ta comenta, ora cu tin conferencianan riba salud. Awor, mirando cu e mayoria di nos pueblo ta bishita un supermercado Chines al menos un bez den un siman (como minimo), con nos por sa si e producto (insecticida) cu nan ta uza no ta e causante? Corda cu den e supermercadonan aki hasta carni congela nan ta bende.

Si no ta wordo haci un investigacion for di Salud Publico pa analiza e insecticida aki, nos salud por sigui na peligro pasobra apesar di tur cos y di kehonan cu tin, e consumidornan ta sigui cumpra den e supermercadonan Chines den nan bario of distrito.

Mata basta grandi a cay riba pickup



ORANJESTAD (AAN)- Diasabra mainta riba e caminda di Tanki Flip pa Tanki Leendert un mata basta grandi su parti abou cu e rais a sali for di suela completo y a pone cu e mata a cay den otro. Parti di e mata di kwihi a cay riba un pickup y causa daño minimo. Di biaha polis presente a notifica DOW pa asina presenta y corta e mata debi cu esaki tabata riba caminda publico.

VCC International NV
Real Software, Real Support
REAL SOFTWARE | REAL SUPPORT | VCC
WWW.VCC-INT.COM
WITH INTEGRATED HRM
Payroll Pro
Testdrive our New HRM
Complete Solution for Payroll and Human Resources
Payroll Pro
Real Software, Real Support
VCC International www.vcc-int.com info@vcc-int.com
ARUBA (297) 583-7072
BONAIRE (599) 717-6067
CURAÇAO (599) 738-7067

ASAP SERVICES

Is looking for motivated technicians with experience and knowhow for the following departments:

HVAC /Electrical /Electro-Mechanical/ Electronics

- Proficient communication, interpersonal, analytical and organizational skills.
- High Degree of Integrity and Responsibility.
- Clean police record. Arubans or with valid open work permit should apply.
- Willing to travel to get certifications & specialized training
- Team worker and Excellent Communication skills
- Able to speak & write Papiamento & English

Please send your application letter and resume to:

mgomez@asap.aero or apply personally at ASAP Services N.V. at Mahuma 54

Monday to Friday between 8:00 AM-5:00PM

NDA
Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM
VOOR AL UW DAK-:
› REPARATIES
› ONDERHOUD
› RENOVATIES
› NIEUWBOUW
GECERTIFICEERD! ASBEST GECERTIFICEERD!
AAN ALLE SOORTEN DAKEN!
NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!
Italiëstraat - Oranjestad
565-6505
BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

Karel Maduro di MEP:

Pueblo di Aruba, na Hulandes nan ta bisa cu "Domme vragen bestaan niet, stomme antwoorden wel



ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e situacion di cual Centrale Bank di Aruba a publica cifranan di pais Aruba pa aña 2015, cualnan ta diferencia barbaramente for di esnan relata door di CAFT pa e mesun periodo, un parlamentario Hulandes a lansa algun pregunta na e minister di Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, sr. Plasterk.

Loke mester remarca ta, cu e serie di preguntanan ta cuminsa na un nivel hopi basico y ta indica claramente cu esun cu mester contesta, ta wordo husga di ta na un nivel di conocemento hopi limita. Prueba di esaki ta cu e prome pregunta ta papia di si e minister ta di opinion cu Aruba su gobierno actual no ta uno cu recientemente a ser substitui? Ta for di 2009 AVP ta na mando na pais Aruba. Con Plasterk no por sa esaki? E di dos ta puntra di e minister ta na altura di cu si Aruba su gobierno no ta un gobierno di coalicion? Ta un solo partido ta forma e gobierno di mas malo cu Aruba a yega di conoce cu ta AVP. E di tres ta puntra si e minister ta di opinion cu e situacion financiero na Aruba ta uno pesimo?

E propio minister Plasterk tabata envolvi den e KB cu gobierno Hulandes a manda pa gobierno di AVP na 2014! Tambe Plasterk a firma e protocol hunto cu sr. Eman y sr. Bermudez pa e ley di financieel toezicht (CAFT) na 2015. A base di cual prospecto e ley di CAFT a bini pa dilanti y bira vigente na 2015? E di cuatro ta puntra si e minister di Hulanda a bay di acuerdo pa Aruba busca e posibilidad di presta placa internacionalmente?

Esaki segun e propio relato di CAFT ta papia cu si, pero pa paga debenan cu ta vence y NO pa cubri e deficit presupuestario! Aki gobierno di Aruba mester tuma medidanan pa baha e gastonan astronomico di gobierno. Minister Bermudez a caba di bin di Merca unda cual el a mendiga na mas cu 25 instancia financiero pa busca placa fia! E di cinco pregunta ta papia di si minister Plasterk por realmente bisa cua ta e deficit financiero di pais Aruba pa cu 2015!

Aki siguramente sr. Plasterk ta bay contesta cu mester warda te na mei 2016 ora cu e jaarrekening keda cla y CAFT/CFT saca nan conclusion definitivo. PUES, e sa net net nada! E di shete pregunta ta indica cuanto confiansa e parlamentario Bosman tin den e minister! Den esaki e parlamentario ta pidi pa e minister contesta e preguntanan individualmente! Pues un pa un. E parlamentario ta duna di conoce cu e minister ta un persona cu ta Mike-complaciente. Den tur cos pa e minister, sr. Eman ta haciendo bon. Pesey e parlamentario ta lansa e preguntanan manera na un mucha di 3e klas lagere school. Aruba, at least tin un parlamentario Hulandes cu si ta interesa di sa mas y di kier prueba cu e gobierno di AVP ta un gobierno incompetente. Nos ta keda curioso pa sa kico y con e minister Mike-complaciente ta bay contesta.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551





Oro • Camera • Holoshi • Instrument Musical • Console • Cell • Tools • Airco • Cushina • Mueble • Laptop • TV • Tablet

Mediacion psicologico y psico-social tambe ta obtenibel

MFA Noord ta ofrece un variedad amplio di servicio pa pueblo



ORANJESTAD (AAN) – Psicologo Dorilis Werleman a habri su oficina di servicio psicologia, psico-social y mediacion na luna di januari ultimo. Su experiencia na MFA Noord ta uno masha positivo; for di e coordinacion cu directiva di edificio te na e cooperacion cu e otro instancia y servicionan. E circulacion di persona ta trece cu ne, esnan cu tin curiosidad pa sa kico tur ‘Psycoach’ tin pa ofrece.

Ubica den e di dos piso di edificio Orua-Noord manera ta e nomber oficial di e MFA aki, Psycoach ta brinda su experticio den asistencia psicologico pa relacion entre famia y mediacion di conflicto pa diferente grupo di persona. Clientenan a cuminsa drenta danki na e hecho cu un ta referi na otro despues di a bin puntra na e oficinanan. “Asina bo ta wak cu e servicio aki ta hopi necesario na Aruba,” asina drs. Werleman a comenta.

Pa loke ta ‘Cas di Titi’ manera MFA Noord a keda dedica na un ciudadano admirabel di e bario, Werlemen ta gusta e edificio hopi. “E ta masha bunita mes, nobo y mi a gusta masha hopi e parti ‘green’.” Na su opinion, e facilidad multifuncional manera Gabinete Mike Eman a hink’e den otro, ta un concepto innovativo cu ta pas den e concepto cu su mes kier uza; un manera nobo y innovativo pa mustra publico cu bay na psicologico no mester ta algo straño.

“Na otro parti di mundo ta normal pa tin un psicologo of coach cu ta yuda bo den bo problema psico social, mescos cu un laboratorio of AZV,” asina e psicologo a splica. Pa mas informacion por pasa personalmente ariba of tambe cerca gerencia di MFA. E telefon ta 280-2200. “Mi ta invita pueblo di Aruba pa bin cera conoci cu MFA y tur e servicionan cu tin pa duna. E ta amicabel pa e cliente. Bin y compronde mas di kico ta e servicionan di un psicologo.”

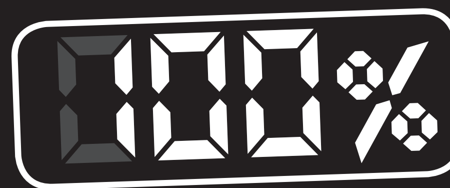
Hefe y personal di Hulpbestuurskantoor Noord tabata esnan prome pa muda den e edificio Orua-Noord na fin di aña pasa. Pa nan, e entrada di tur otro servicio den MFA Noord manera AZV, Biblioteca y pronto Departamento di Impuesto, ta manera un famia cu a crece. “Ta manera cu a haya extra coleganan. Si tin actividad of algo, nos tur ta involucra y esey ta great.”

Di nan mes, ta hopi contento cu e cambio grandi despues di a muda. Principalmente ta contento di e espacio amplio cu tin pa clientenan por sinta, e cafetaria y buki den biblioteca cu por lesa. “Nos ta haya hopi positivo y e clientenan tambe.”

E departamento di Gobierno a amplia su servicionan caminda awo tambe habitantenan di Noord y bicindario por paga pa e servicio di Serlimar. Paga esaki y otro utilidadnan a bira mas facil ya cu awo ta conta cu mashin di debit carad, ademas di e ATM cu tin parti pafo di e edificio. Pa loke ta trata e documentonan di Censo cu por busca, esakinan ta: Registro (papel di 5 Florin), Attestatie de Vita, Acta di nacemento, Papel di Buena Conducta, pa Bijstand y pa Abogado Liber.

Orua-Noord y servicio di Hulpbestuurskantoor ta habri tur dia di siman entre 7:45 am pa 3’or pm, sin cera merdia. Pa mas informacion di esaki y otro instancianan y actividadnan, bishita pagina di Facebook: MFA Noord.

BO COMPANIA TA CUMPLI



CU E LEY DI PENSIUN?

E ley di pensiun
Na 2012 e ley di pensiun a keda introduci. Den e ley aki tin stipula cu un pensiun ta keda regla pa cada empleado na Aruba. Desde 2014 ta vigente cu e prima lo ta minimal 6% di e salario. No solamente e empleado, sino tambe e dunado di trabou ta contribui na e pensiun.

E dunado di trabou tin cu regla un pensiun, den caso cu:
- e persona tin minimal 18 aña
- e persona ta registra na Censo
- ta existi un contract laboral cu e dunado di trabou
- e persona a completa su periodo di prueba

Informacion di Personal
Pa por determina e primanan corecto, ta di suma importancia cu bo compania di seguro di pensiun tin tur informacion actual di bo personal den su poder. Mester informa e compania di seguro di pensiun inmediatamente ora bin cambio den e personal.

Pagonan di Prima
Ta hopi importante pa bo efectua e pagonan di e primanan di pensiun na tempo cerca bo compania di seguro di pensiun. Nan ta percura cu e primanan ta wordo deposita na un forma sigur. Percura pa bo no cay mas cu tres luna atras cu bo pagonan.

Bo tin cualke pregunta di e ley di pensiun? Tuma contacto cu bo compania di seguro di pensiun.

Esaki ta un iniciativa di



Insurance Association of Aruba

Den nomber di:

ennia Guardian Group NAGICO INSURANCES PAN AMERICAN LIFE INSURANCE OF ARUBA Sagicor







Deporte Local

Den baseball Liga 40 Leftovers ta gana San Nicolas Sunrise 5-4





ORANJESTAD(AAN): Pa algun tempo caba hendenan den mundo di baseball na Aruba tabata papia di bin cu un campeonato Liga 40, mirando e cantidad di pelotero Arubiano cu antes a destaca y awor a yega of a pasa edad di 40.

E entusiasmo tabata grandi y e Liga 40 a nace, unda cu ta bay tin 6 equipo ta competi contra otro.

Despues cu algun siman pasa a tuma lugar e prome weganan, Diasabra Leftovers bao di maneho di Nildo Wernet, Aldrin Maduro y Bulto Arrindell a enfrenta San Nicolas Sunrise maneha pa Val Peterson y despues di un tremendo wega, e triunfo di 5-4 a bay pa Leftovers.

E legendario Frenk Kock a habri e wega riba monticulo pa Leftovers y apesar cu 'apenas' el a pasa edad di 40, e tabata tin bon velocidad riba su lanzamentonan.

Despues di Kock, Michael "Caribbean Hotel" Rasmijn a subi monticulo y el a wordo releva despues pa John Rasmijn.

Catcher Danilo v/d Linden a impulsa e dos prome caredanan pa Leftovers y a destaca na plato bateando dos hit.

Despues cu Sunrise a bay ariba 4-2 yuda entre otro pa un doblete di Kevin "Jumbie/ Woosh Madiki gone" James, Leftovers a bin bek.

Tercera base Giovanni Lane a bati un homerun den cas di hende den leftfield pa pone e score na 4-3, mientras cu Tony Mingo a bati un triple pa impulsa un di su "friends and family" pa empata e wega 4-4.

Des mesun inning Lane a bati un bala duro riba shortstop di Sunrise kende a comete un error di tiro y Mingo a anota e careda ganador.

START YOUR DAY FRESH
Breakfast


Steak, Egg & Cheese


Ham, Egg & Cheese


Bacon, Egg & Cheese


Egg & Cheese

SUBWAY eat fresh.
BREAKFAST SERVED ALL DAY,
STARTING FROM 7:30AM
Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera
Seaport - Alhambra - Palm Beach
Facebook.com/Subwayaruba
©2016 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc.

DEPORTE INTERNATIONAL

Real Madrid El Clasico 2-1



BARCELONA: Barcelona a bisa e legendario Johan Cruyff ayo den e ultimo 'Clasico' contra Real Madrid den La Liga e temporada aki, pero nan no por a honra e difunto Hulandes cu un triunfo na cas.

Despues di bay ariba 1-0, toch Barcelona a perde 2-1 contra nan rivalnan grandi.

Gerard Piqué a duna Barcelona un ventaha cu un gol di cabez den di dos mitad di wega, pero Karim Benzema a empata e wega 1-1 y Cristiano Ronaldo a duna Real e triunfo di 2-1 cu un gol laat den e wega.

E derota ta e prome derota na cas den tur competencia, despues di keda invicto durante di 39 wega den Camp Nou.

Ora cu e wega tabata empata 1-1, bo por a sinti cu Madrid tabata tin chens grandi di bay anota.

Nan tabata pone hopi presion riba Barcelona den parti final di wega y Gareth Bale a anota un gol cu a wordo anula.

Pa colmo Sergio Ramos un rato despues a ricibi u carchi cora, pero asina mes e presion di Real a keda y Ronaldo a logra duna e equipo un triunfo importante.

E triunfo ta nifica cu Real awor ta na di tres lugar di La Liga, 7 punto tras di Barcelona.

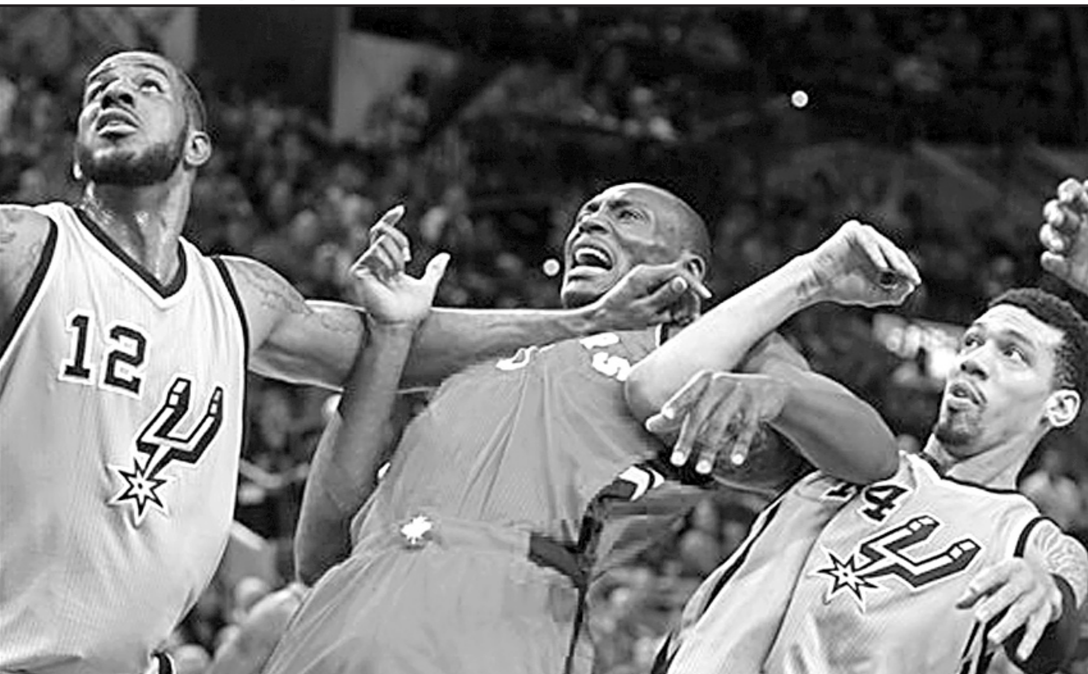
Atletico Madrid tambe a gana den fin di siman y nan tin 1 punto mas cu Real.

Pirates ta gana prome wega di temporada contra Cardinals 4-1



PITTSBURGH: E prome wega oficial di e temporada nobo di Major League Baseball a tuma lugar Diadomingo atardi entre St. Louis Cardinals y Pittsburgh Pirates. Francisco Liriano apesar di permiti 5 base por bola no a permiti ningun careda y Pirates a gana e wega 4-1. Liriano den 6 inning a permiti tambe 3 hit, pero el a poncha 10 bateador. Di otro banda Adam Wainwright tabata menos efectivo pa Cardinals. Den 6 inning el a permiti 3 careda, 6 hit y 3 base por bola, mientras cu el a poncha 3 bateador. E unico careda di Cardinals a wordo impulsa pa Matt Carpenter den di 9 inning. E hombernan grandi pa Pirates tabata Francisco Cervelli, David Freese y Gregory Polanco, kendenan a bati 2 hit cada un. Polanco a impulsa y anota 2 careda, mientras cu Liriano a bati un hit y a impulsa un careda pa yuda su propio causa.

Aldridge y Leonard ta yuda Spurs gana nan di 64 wega, cu ta un record di e franquicia



SAN ANTONIO (AP): San Antonio Spurs Diasabra casi a perde na cas pa prome biaha e temporada aki, despues cu esey a sosode un dia prome cu Golden State Warriors.

Kawhi Leonard a anota 33 punto pa prome biaha den su carera y LaMarcus Aldridge a caba cu 31 punto y 15 rebounds, pa yuda Spurs gana Toronto Raptors 102-95.

Tabata di 64 triunfo di temporada, cu ta e cantidad mas grandi di triunfo cu San Antonio a logra den full su historia.

Spurs nunca tabata perdi den e wega, pero Raptors tabata menaza di empata y bay ariba na diferente occasion, apesar cu Toronto a laga dos di nan mihor hungadornan esta Kyle Lowry y DeMar DeRozan riba banki pa sosega.

Maximo anotador pa Raptors tabata Norman Powell cu 17 punto, mientras cu Jonas Valanciunas y Cory Joseph a caba cu 16 punto cada un, mientras cu Patrick Patterson a contribui cu 12.

Clubnan Ingles furioso riba publicacion di Sunday Times riba doping



INGLATERA: Leicester City, Chelsea y Arsenal cu hopi asombro a tuma nota di e acusacionnan di doping cu a wordo hasi publico door di e corant Ingles "The Sunday Times".

"Nos ta hopi desapunta", Arsenal a pone den un comunicado di prensa.

"No tin ningun base pa e acusacionnan", e club a bisa tambe.

Docter Mark Bonar recientemente lo a bisa algun periodista 'undercover' di e corant cu durante ultimo 6 añanan el a provee nada menos cu 150 top atleta di doping, incluyendo hungadornan di e tres clubnan di futbol do Premier League ya menciona.

Su clientenan lo a consisti tambe di participantenan na Tour de France, hungadornan profesional di tennis y bringadornan di MMA.

Segun docter Bonar, e substancianan cu el a duna e atletanan tabata steroids, EPO y Human Growth Hormones (HGH).

"Nos nunca a hasi uso di e servicionan di e docter Bonar y nos no sa di hungadornan di nos equipo cu a yega di wordo trata pa e docter aki", segun un comunicado di Chelsea.

Leicester City tambe a reacciona bisando: "Nos ta enormemente decepciona cu The Sunday Times ta publica acusacionnan infunda den direccion di hungadornan di futbol".

DEPORTE INTERNATIONAL

Leicester City ta gana y ta aumenta ventaha riba Tottenham Hotspur



LEICESTER, England (AP): Diadomingo Leicester City a logra un triunfo importante di 1-0 riba Southampton, pa amplia nan ventaha riba Tottenham Hotspur den Premier League na 7 punto.
E unico gol di wega a wordo anota pa Wes Morgan cu cabez den prome mitad caba.
Tabata di 4 triunfo consecutivo di 1-0 di Leicester.
Morgan, kende ta hungador di defensa, casi no a hunga door cu ora cu el a bin bek di hunga pa seleccion di Jamaica, el a yega cu griep.
Asina mes el a hunga y den di 38 minuut el a anota e gol ganador, pa pone Leicester bon riba caminda pa bira campeon di Inglatera pa prome biaha den nan 132 aña di existencia.
Remarcable ta cu aña pasa Leicester tabata bringando pa keda den Premier League y no baha pa English Championship.
Awor e equipo di Claudio Ranieri falta pa logra 12 punto den nan ultimo 6 weganan, pa nan bira campeon.

Miller ta tira pa Yankees, apesar di tin pols kibra



MIAMI (AP): Ora cu tabata conoci cu e bala cu a dal e braza di Andrew Miller di New York Yankees Diaranzon a kibra su pols, tabata tin tur indicacion cu e pitcher di relevo lo perde simannan di accion door di e lesion.
Sinembargo, door cu tabata su pols drechi cu a kibra, e pitcher surdo a bisa cu esaki no necesariamente tin cu strobe di tira.
Pesey Diasabra Miller a subi riba monticulo den e wega di spring training contra Miami Marlins, pa wak con esaki lo sinti.
E pitcher surdo a enfrenta 3 bateador, di cual el a poncha uno y el a permiti uno yega base atravez di un base por bola.
Giancarlo Stanton sinembargo a impulsa dos careda pa duna Marlins un triunfo di 2-1 riba New York, den e wega final di spring training di ambos equipo.
"Mi a sinti hopi bon riba monticulo", segun Miller, kende a bisa cu pa prome biaha den hopi tempo su curva tabata traha hopi bon.

A.J Pollock a fractura su elleboog drechi y ta bay perde basta tempo di accion pa Diamondbacks



PHOENIX (AP): Arizona Diamondbacks a perde un di nan mihor hungadornan door di un lesion serio, dos dia prome cu comienzo di temporada di e equipo.
Hungador All-Star di center field A.J. Pollock a fractura su elleboog drechi Diabierna ora cu el a slide di cabez na home den un wega di spring training cu Diamondbacks a gana 7-4 contra Kansas City Royals.
Manager Chip Hale a bisa cu e braza di Pollock mester wordo opera y cu e no sa exactamente cuanto tempo e hungador lo perde.
Trempan den spring training el a perde algun tempo door di dolor na su elleboog y awor e lesion aki ta peor.
Pollock sinembargo a bisa cu e ta bay hasi tur cos posibel pa regresa e temporada aki mes.

Manchester ta gana Everton pa keda cerca di e di 4 lugar di Premier League



MANCHESTER, England (AP): Anthony Martial a anota un gol Diadomingo, pa yuda Manchester United gana Everton 1-0 y keda solamente 1 punto bao di Manchester City, cu ta na di 4 lugar di Premier League.
E deseo coach Louis van Gaal y United ta pa termina por lo menos na di 4 lugar, pasobra esey ta duna nan e derecho di hunga den e rond di clasificacion pa Champions League pa proximo temporada.
United awor ta na di 5 lugar, cu dos punto mas cu West Ham United, cu a keda empata 2-2 contra Crystal Palace.
Martial di 20 aña a anota su gol den di 54 minuut, riba e dia cu un parti di tribuna di stadion Old Trafford a wordo nombra na e legendario Bobby Charlton, kende awor ainda ta un di e directornan di United.
Na 1958 Charlton a sobrevivi un desastre aereo cu a mata 8 di su compañeronan di equipo y el a yuda United gana tres titulo di Premier League.
El a gana tambe un Copa Europeo y el a bira campeon Mundial cu Inglatera na 1966.

Noticianan for di Hulanda

Protesta di parti 'old timers' contra 'zona di medio ambiente'



DEN HAAG: Un grupo grandi di chofer di autonan 'old timer' Diadomingo a drenta den un accion di protesta contra e asina yama 'milieuzone' (zona di medio ambiente), den e ciudadnan grandi di Hulanda.
E autonan a core den un parada di Rotterdam atravez di Utrecht y Amsterdam, cu destinacion final di Malieveld na Den Haag.
E asina yama Parada G4, un nomber cu ta referi na e ciudadnan grandi di Hulanda, a wordo organiza pa e asina yama 'Stichting Rotterdamse Klassiekers'.
Old timers no mag di drenta Rotterdam, door cu den partinan grandi di e ciudad a institui un milieuzone, pa mehora e calidad di aire cu hende ta respira.
E zona aki ta conta tambe pa Utrecht.
Na Amsterdam y Den Haag tin plannan pa saca autonan totalmente for di e ciudad.

Cuminzando Diaranzon KLM ta bula atrobe pa Bruselas



SCHIPHOL: KLM Diaranzon ta bay cuminza bek cu vuelonan di Schiphol pa aeropuerto Zaventem na Bruselas. Ta trata di e vuelonan KL1721 y KL1722, segun Schiphol.
Riba 22 di Maart un atentado terorista a tuma lugarnan e aeropuerto y Diadomingo dia 3 di April parcialmente el a wordo habri bek.
KLM por lo pronto tin permiso di bula un biaha pa dia pa Bruselas y bek.
E aerolinea ta bay tuma contacto cu e pasaheronan tocante nan pasashi y e medidanan nobo di seguridad.
Despues di e atentadonan na Bruselas, e medidanan di seguridad a bira bastante mas skerpi.

Muher herida den explosion riba yate di placer e op



WESSEM: Den waf di yate na Wessem den Limburg, un muher a wordo herida den un explosion cu a tuma lugar riba un yate di placer Diadomingo mainta.
E muher tabata cushina, ora cu un explosion di gas a tuma lugar.
Servicionan di emergencia a bay na e sitio y e muher a wordo transporta pa hospital na Aken, pa e wordo trata na e kemaduranan cu tabata tin na su curpa.
Afortunadamente e explosion no tabata uno hopi grandi.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Muchanan mester a bay hospital, despues di consumi demasiado alcohol na un fiesta



BERGEN OP ZOOM: Cuater Mucha hopi burachi despues di un fiesta den un cas na Bergen op Zoom mester a wordo hiba pa hospital.
Ta trata di un mucha muher di 13 aña, dos di 14 y un mucha homber di 15, kendenan a wordo venena pa e cantidad di alcohol den nan sanger ('alcohol poisoning').
Na prome instancia no tabata cla kico tabata pasando den e cas.
Servicionan di emergencia a djis haya un melding cu un cantidad di hende den e cas a bira malo, despues di cual no tabata tin mas contacto.
Pesey tambe brandweer a bay na e cas, por si acaso cu lo tabata tin substancianan venenoso den aire.
Sinembargo, a resulta cu tabata trata di un fiesta, unda cu muchanan a bebe alcohol y te hasta a huma marihuana.
E muchanan despues a wordo busca pa nan mayornan na hospital.

Noticia Internacional

Denuncia na Argentina contra descontrol di prijs y yamada haci pa boycot



BUENOS AIRES: President di Consumidores Libres di Argentina, Hector Polino, hunto cu otro organizacionnan a denuncia cu "no tin control di prijs, sino un descontrol , na Argentina. Pa dia 7 di e luna aki a convoca un boycot contra Supermercadonan, den forma pidiendo consumidornan pa no cumpra den supermercadonan.

E ta confia cu hendenan lo duna un "rechaza unanime contra prijs y di tarifanan" y a denuncia cu no tin control, sino un descontrol di prijs.

Hunto cu defensor di Pueblo di Buenos Aires, Eugenio Semino y secretario General di Central de Trabajadores de la Argentina Autónoma, Pablo Micheli, a convoca un boycot di e cadenanan grandi di supermercadonan pa dia 7 di e una aki pa protesta conta aumento di prijsnan

"nos como consumidor ta bay duna un mensahe bon cla den forma unanime y solidario conta e formadornan di prijs cu ta fomenta inflacion y abuso di prijs", segun Polino den dialogo cu medionan.

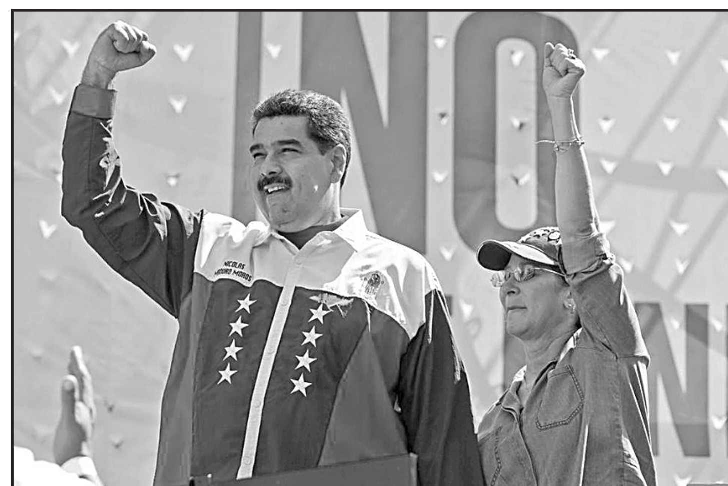
E organizadornan di e protesta a difundi un documento den cual nan ta afirma cu " supermercadonan bashi lo duna e mensahe pacifico pero elocuente di un ciudadania cansa di inflacion y aumento permanente y indiscrimina di prijsnan.

A uni na e iniciativa aki mas organizacion manera "Movimiento Barrios de Pie, el Partido Socialista, Gen de Margarita Stolbizer y Libres del Sur de Victoria Donda, Federación Agraria y Federación de Supermercados y Asociaciones Chinas" di Republica Argentina (FESACH).

Polino a critica cu e ta "usando e strategia di presentar e mes pakete, bendiendo articulonan cu varios centimetro cubico o gram menos y asina engaña y confundi e consumido.

Polino, a denuncia tambe cu gobierno " a baha controlnan di prijs, specialmente den e programa "Precios Cuidados". El a afirma cu tarifanan ta wordo aumenta tur caminda y riba tur articulo , pero no e salarionan, ni bonusnan .

Maduro a admiti corupcion den e sistema di distribucion di remedi



CARACAS: Presidente venezolano, Nicolas Maduro, a admiti ayera hechonan de corupcion den e sistema estatal di distribucion urgente di remedi y cu funcionarionan gubernamental a acentua escasez desviando productonan pa e asina yama "mercado negro" ilegal.

"Nan a crea un mafia interno; nan tabata falsificando recetanan medico y asína hortando remedinan pa " bachaqueo " (contrabando) riba caya.

¿Con nos ta yama esey? ¡ Esey ta traicion di confianza, un puñala!", el a manifesta den un alocucion televisa.

Maduro a crea na 2014 e asina yama "Sistema 800 Salud" pa solicitud via telefon y entrega inmediato di remedi na cas, "un sistema di emergencia" cu a atende " casi 300,000 compatriota", el a revela.

El a sostene cu esaki ta solamente un ehemplo di practicanan di corupcion detecta den structuranan gubernamental , algo cu segun el a bisa "ta normal den capitalismo" pero no den sistema socialista den cual caminda e asina yama revolucion bolivariana cu su antecesor y mentor Hugo Chavez a institui den e pais como su gestion.

"Corupcion a infiltra nos. Un capitalista lo bisa cu esaki ta normal (…); nos no por custumbra cu di tur banda e parasito ey ta drenta, e parasitarismo, e speculacion, e bachaquerismo, e robo, ladronerismo. Nos no por acepta cu esey ta normal loke ta destrui nos patria", e gobernante a subraya.

"Lagami bisa boso. Mi ta sufri hopi cu esaki. Ora mi mira cu un hende ta putri aki banda, tin otro cu ta putri aya banda. "

Para Hector Navarro y Jorge Giordani, ministronan di Educacion y Planificacion durante bon parti di gobernacion di Chavez y awor distancia di Maduro, e crisis economico cu actualmente ta afecta e pais ta bini gran parti di corupcion y impunidad.

E presidente di e partido opositor democristiano COPEI, Roberto Enriquez, a demanda siman pasa pa discuti su proyecto di ley di Repatriacion di Capitales cu lo permiti pa pone man riba e aparente depositonan ilegal di venezolanonan na diferente banco den exterior..

Directivonan di Fondo Monetario Internacional (FMI), Banco Mundial (BM) y Banco Interamericano di Desaroyo (BID) a calcula aña pasa, segun Enríquez a recorda, cu na diferente banco di mundo tin deposito di venezolanonan na balor di mas o menos 350,000 miyon dollar, "di procedencia dudoso".

Destino tragico di ex ministro, su esposa y 3 rumannan





MONTREAL: Un analista politico reconoci y ex ministro di Canada tabata tin un desgracia fatal cu su esposa y 3 rumannan.

E avion den cual nan abata biaha a cay riba un isla na momento cu nan tabata bulando pa bay entiero di nan tata.

E avion Mitsubishi modelo MU-2b-60 di aña 1982 tabata tin un accident acercando e pista di Have aux Maisons.

Poco prome autoridadnan meteorologico canades a adverti di bientonan fuerte riba e islanan den golfo di San Lorenzo.

E ministro di transporte di gobierno di prome ministro Paul Martin (2003 pa 2008) tabata bay entiero di nan tata riba e isla Magdalena, na mas o menos 1300 kilometer noordoost di Montreal ora e avion a cay.

Trump kier pa Kasich bandona lucha pa candidatura



WASHINGTON: Riba e foto por mira un partidario di John Kasich, gobernador di Ohio y aspirante pa candidatura presidencial republicano, durante un acto na Janesville, Wisconsin mientras cu ayera su rival Donald Trump a haci un yamada na Kasich pa bandona e lucha pa candidatura republicano.

Donald Trump kier pa su rival John Kasich bandona su lucha indicando cu e no mester ta autoriza pa sigui. Trump ta encabeza e lista di delegadonan y a laga sa cu e gobernador di Ohio a gana solamente den su estado entre e cantidad di eleccionnan primario cu tabata tin y debi na esey e no mester ta autoriza pa competi. El a gana un di 29", segun Trump.

Trump a haci su expresionnan ayera durante un desayuno den un restaurant di Milwaukee papiando cu prensa. Wisconsin lo tin su primaria diamars.

E empresario multimiyonario a keha cu Casich "ta ricibiendo mi votonan" y a agrega cu el a manifesta su preocupacion na funcionarionan di Comite Nacional Republicano den un reunion na Washington siman pasa.

Noticia Internacional

Protestanan na Colombia contra gobierno di Juan Manuel Santos"



BOGOTA: Miles di hende a marcha diasabra na Colombia den un protesta cu a wordo convoca pa sociedad civil y apoya pa partido Centro Democratico, funda pa ex president Alvaro Uribe, den cual a critica gobierno di Juan Manuel Santos, special relaciona cu e negociacionnan di paz cu FARC.

Cu e slogan "No+" nan a uni den e yamada cu Uribe a haci y desafia awacero cu a cay pa un rato, pa pidi Santos pa cambia rumbo di e pais.

Algun di esnan cu a asisti tabata bisti cu T-shirtnan cu e slogan "No mas preso politico" referiendo na diferente miembro di Centro Democratico cua wordo deteni y huzga pa casonan relaciona cu corupcion o spionage, entre otro.

Aidee Jiménez, cu a bay Bogota for di un zona rural di departamento Nariño , na frontera cu Ecuador, a comenta cu e ta victima di e conflicto pasobra gueriyeronan a mata su yiu , y cu e proceso di paz cu Forzanan Arma Revolucionario di Colombia, FARC y cu loke a keda anuncia siman pasa cu Ehercito di liberacion Nacional, ELN, "ta un farsa, un mentira cruel".

"Lo no tin paz nunca. Ta mas violencia lo bin awor , paz ta cu husticia, igualdad y sin impunidad. "el a agrega.

E marcha a tuma lugar sin incidente pero prome cu a yega na Plaza de Bolivar, den centro, tabata tin un confrontacion chikito entre e asistentenan y un grupo chikito cu a acudi cu un spandoek contra Uribe..

Uribe, cu a participa den e marcha convoca na medellin, a trata di bay Bogota pero no por a baha na capital colombiano debi na mal clina y mester a dirigi su mes na e presentenan den centro via telefon.

Lula da Silva ta spera di drenta gobierno diahuebs awor



FORTALEZA:-- E lucha di Lula da Silva pa drena gobierno ta un di hopi ingrediente di e crisis cu ta paraliza Brazil.

E ex president di Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva, un actor clave den e politica tormenta cu ta sacudi e pais mas grandi di America Latina, a bisa na fortaleza cu e ta spera cu Tribunal supremo lo autoriza pa e drenta gobierno diahuebs awor.

E actual president, Dilma Rousseff, a designa lula como hefe di gabinete, den un intento di fortalece su campaña contra destitucion den congreso. Sinembargo e nombramento a keda bloquea temporalmente pa Supremo Tribunal Federal , STF, despues cu oposicion a denuncia cu Lula cu e iniciativa aki ta trata di obtene inmunidad como ministro pa evita di wordo deteni den marco di un investigacion federal pa corupcion vincula cu e caso Petrobras.

E siman aki ta spera riba decision definitivo di TSF den e caso aki.

"Diahuebs awor lo mi asumi mi cargo como Hefe di Gabinete si Supremo Tribunal Federal a proba esaki, di manera cu mi por yuda president Dilma", Lula a bisa den un reunion na Fortaleza..

"Nos mester garantiza gobernabilidad di Dilma", el a laga sa den un discurso cita pa e website di Partido di Trahadornan (PT).

Papa a anuncia colecta special pa pueblo di Ucrania



ROMA:-- Papa Francisco a anuncia ayera un colecta special pa recauda fondo pa yuda pueblo di Ucrania cual colecta lo tuma lugar dia 24 di e luna aki den tur misa catolico na Europa.

Dilanti decenas di mil hende na final di e misa dominical riba Plaza San Pedro, e Papa a bisa cu e ta desea pa e colecta bira un "gesto di caridad cu ademas di alivia sufrimento material, demostra su cercania personal y di henter misa catolico" na e pueblo di Ucrania.

Violencia a intensifica recientemente na Ucrania unda e forzanan di gobierno ta enfrentando rebeldenan apoya pa Rusia, di acuerdo cu gruponan activista internacional.

" Riba e dia aki cu ta manera curazon di e Aña Santo di Misericordia, mi pensamento ta bay na tur hende cu tin mas sed di reconciliacion y di paz", Papa Francisco a expresa den su mensahe.

El a recorda riba tur cos, e drama di esnan cu ta sufri di e consecuencianan di violencia na Ucrania.

"Esnan cu ta den e teranan golea pa hostilidad cu ya a causa varios mil morto y unda mas di un miyon hende a haya mes obliga di bandona nan cas debi na e situacion grave cu nan ta aden", el a agrega.

Mayoria di cristian cu ta biba na Ucrania ta ortodoxonan pero tin casi 1 miyon catolico romano y mas o menos 4 miyon miembro di Iglesia Catolico Oriental.

E Papa no a specifica con e ayudo lo wordo distribui. Cerca di 120 mil parokia catolico-romano tin na Europa y e cantidad mas grandi ta 27 mil na Italia.

Reina Elizabeth II lo cende e prome lanterna chines dia e cumpli 90 aña



LONDON - Reina Elizabeth II lo cende e prome di e mil lanternanan chines cu lo ilumina Reino Uni dia 21 di e luna aki, dia di su cumplimento di 90 aña di edad, segun Buckingham Palace a anuncia.

E lo ta hunto cu su casa Philip,Duke of di Edinburgh y su yiu Charles, Prince of Wales acompaña pa su casa Camila duquesa di Cornwal

Despues di cende e prome lanterna na Castillo di Windsor, autoridadnan di diferente localidad di e pais lo haci mescos pa asina crea un cadena di luz.

For di e 4 puntonan mas halto di Reino Uni, lo cende e lanternanan na honor di e monarca

: Mount Ben Nivel na Escocia, Snowdown na Gales, Scafell Pike na Inglatera y Slieve Donard na Irlanda Noord.

Tin programa pa e dia aki tambe un paseo di e reina na 63 lugar mas representativo di Windsor y cu e lo devela un plaquette na pia di e cero di e Castillo cu ta marca e inicio di e recorido yama "The Queen's Walk".

Isabel II ta e monarca di mas bieu di historia di Reino Uni. Su tatarawela a biba te su 81 aña di edad, Victoria di 1819 pa 1901. E titulo aki por a cay tambe pa henter mundo, pa rey saudi Abdala bin Abdulaziz cu a muri na januari 2015 na edad di 90 aña .

Dia 9 di september aña pasa Reina Elizabeth II a converti den e monarca cu mas tanto aña a goberna Reino Uni, 64 aña kibrando e record di reina Victoria di 63.

Pa celebra 90 aña di edad di e reina dia 21 di e luna aki, na luna di juni e pais lo bisti di fiesta durante henter un fin di siman. .

Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564-0607 / 734-0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 / 594-1826.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak, cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak. Yama nos na 566-7736.

TA CHAPI
Tira sushi afo y construccion general. Nos ta traha Diasabra y Diadomingo tambe.
Cel; 594-5115 / 587-6946.

Dikarol Beauty Salon
Prijs special luna di April.
Blower Afl. 30,= / Manicure, pedicure Afl. 40,= / Acrilic full set Afl. 45,=.
Nos ta habri di dialuna cu diasabra di 9'or am - 7'or pm tur Diadomingo di 10'or am - 5'or pm.
Tel; 587-7300 / 562-2610.

W.W. CAR
Airconditioner Repair
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

PC Repair
SHOP
Computer & Laptop
Virus & Spyware Removal
Nos ta bin serca bo!
5946662

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, airco etc.
Anytime cel: 568-1384.

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

Fabrica Di Aluminio
Mantencion & Repair
*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass
5824544 - 7425616

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 90,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs.
Jama 745-9802.
Nos ta haci delivery di materiaal.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra.
Ta huur betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995.
Bon prijs.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
SEPTIC TANK & SERVICE
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

NOS TA FURA
Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel. Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

PADITRANS
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Cel; 593-5203.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe auto bieu pa 35,- Tambe nos ta recohe frigidaire, wasmachine, stoof, tv pa 10,- Y microwave, airco pa 5,- Yama nos na 561-4297 of 561-5179

CURA LIMPI
Pa tur trabao di cura y na bon prijs! Lanta sushi y haci cura limpi.
Yama na 592-5766

TA HUUR
Apartamento full muebla situa na Seroe Colorado.
Entrada priva.
Pa mas info.
569-8007.

SANTO PA :
Pega Blokki Afl. 35.- pa
Pleister Afl. 69.- p/y
Tambe tin Verf di aceita, di Awa, graniet, piedra +
GREENLINE Heavy Equipment
Tanki Leendert Rococo Plaza
Ph. 583-8521

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
Mas cu 32 les di teoria
PA SOLAMENTE AFL. 350,=
Sigur y lihe
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto? Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport. 5999-5602276 / 5999-5618773. Email: mr_orlando_@hotmail.com / app 5999-5111517

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerbe haci coco limpi, manetncion di hardin, irrigacion, hiba sushi na dump. Verf cas of negoshi.
Cel; 564-0703.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

LOCO LOCO PORCH SALE
Tur cos Afl. 1,= / 2,= te Afl. 3,= SO.
Dia 29 maart tot 7 April.
Ora: 24/7 NONSTOP.
Adres: Calabasstraat 4, Dakota.
Cel: 741-8436 / 749-8625.

PROMOCION ESPECIAL
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki.
Tur clase di piedra y graniet.
Corta mata grandi y chikito.
Tira sushi afo, tin transporte.
Cel; 562-2532.

TA HUUR
Studio apartment bon situa den area di Ponton, semi muebla pa Afl. 750,= plus deposit, cu un contract di 6 luna minimo. E ta inclui TV Cable cu Wifi. Pa mas info. despues di 3'or di atardi na 567-2418.

MASTER ELECTRONICS REPAIR CENTER
LCD, Plasma, LED TV, Ps3, Camara, Camcorder, Car-Radio.
Wasmachine, frigidaire, airco
PC, Laptops, iPhones y hopi mas.
Tel; 583-4083 / 731-1506.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Tel: 588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

E REY DI CREDITO
Ta duna credito 10 luna sin nada na man.
Nos ta fura y spuit tur tipo di muebles.
Nos tin hopi variedad di tela. Tel: 593-2655 / 583-1666
Palm Beach # 5 dilanti Subway.

PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclyners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

FOR RENT
Completely refurbished apartment with two (2) spacious rooms apartment, one big bathroom, social area and porch. Located in a quiet residential area at Simeon Antonio near Airport and Barcadera. Utilities excluded. 1300 month and 1 month deposit.
Contact: 594-5576 / 566-7785.

CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen cabinet.
Home & business furniture, doors & windows.
Cel: 745-4735.

TA BUSCA
Pa drenta servicio 1er di Mei 2016
1 trahador all around pa un compania Car y ATV rental.
Masculino, bon presencia y mayor di 28 aña.
Por aplica via:
info@justinscarandatvrental.com

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata / yerba.
Lanta sushi, mantencion y hopi mas.
Cel; 662-3757.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG. 60,-
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

DiARiO
582-6747

FAST Nails Designs
Adress: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

PROBLEMA
Cu aparato electronico y gas, stoof, wasmachine, frigidaire y installacion di gas.
Yama Djo Farro
747-5193 / 586-4825
Palm Beach 138-B.

ADMINISTRACION
Pa tur trabou di administracion bo por yama nos na tel: 662-7599.
Nos ta sera buki (pa luna y aña) y nos ta yena tur formulario di belasting.

COMPUTER
Pa tur problema of instalacion di computer of software, yama nos na tel: 662-7599.

BIJLES
di Economie, M&O, Handelsrekenen y Boekhouden.
Pa nivel di MAVO, EPI, HAVO, E-klas y VWO.
Yama nos na tel: 662-7599 pa mas informacion.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

Pro Video Producti
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

AIRCO
• SERVICE • REPAIR • INSTALLATION •
di split unit, split inverter, window unit etc.
Cel; 743-5900.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat pa dia, pa siman y pa luna.
Cel: 594-4945.

FIVE STAR CARRENTAL
Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

TA HUUR
Apartment pa dia.
www.posadaeconomicoenaruba.com
Whatsapp: 00297 5663902.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
TEL: 6 6 2 – 6 5 3 4

BAHA PESO?
Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin dieet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo solucion, producto ta 100% natural, efectivo. Fast acting y safe. Producto lo kima vet tambe na lugarnan cu ta acumula. Pa mas info. Facebook: Katty Anaya. www.abconlineshopping.com / whatsapp +2976623585

TA HUUR
Appartment na Pos Abou 17.
Area cerca di hotel y beach. Semi muebla, sala chikito, cushina, camber y baño. Afl. 850,= pa luna. Exclui awa / coriente y cable. Deposit Afl. 1000,=.
Por yama cel; 594-2356 / 583-9666 pa mas info.

TA BENDE
Honda Odyssey Mini Van aña 2012, 39.000 km.
Excellent condition!
Info. cel: 594-5550.

WASTE BUCKET SPECIAL
ecotech aruba
10 yrd ta AWG. 200,-
15 yrd ta AWG. 225,-
20 yrd ta AWG. 250,-
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht di 785 m² na Sabana Basora cu ocean view y pa Afl. 55.000,=.
Yama Mito na 593-6318.
Un compania netamente Arubano.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas di 4 camber y 2.5 baño na Soledad di 273 m², tereno 974 m² cu tereno adicional di 6387 m² cu cura den naturalesa cu un apartment y pa Afl. 695.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

FOR RENT
BEAUTIFUL STUDIO APARTMENT
at Bubali close to Hotels.
Furnished w. kingsize bed.
Min. stay: 1 yr. Occu: 1p or couple.
Deposit 1 month, no pets.
Rent Awg. 985,= excl. w/e.
Call; 568-6508.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Pos Chiquito di 464 m², cu cura semi cla, pos coba, kashi coriente y mapa aproba y pa Afl. 85.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR
Un cas na Seroe Biento (Verano) di 3 camber y 3 baño (piso abou) sin muebles, exclui awa y coriente den un area keto, borg y un luna di pago y pa Awg. 1950,= pa luna.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Appartment na Noord, Alto Vista.
Tin airco, internet y ta full muebla tur cos inclui
Afl. 300,= pa siman.
Prijs special pa luna.
Temporario 563-8201.

MOKO APARTMENT
Ta busca hende muher cu permiso pa traha.
Edad 40 aña pariba.
Pasa na Tanki Leendert 94-B.

LOOKING FOR
Land to buy anywhere in San Nicolas Afl. 35.000,=.
Looking for house to buy in Dakota Afl. 100.000,=.
Cel; 560-5681.

Mujer honesta y responsable busca trabajo para cuidar niños y ancianos, oficios del hogar.
Cel; 600-3405.

TA HUUR
Apartment studio pa 1 of 2 persona, muebla serca di Texaco Wayaca.
Afl. 800,= p/m incl. awa y electr. (airco apart).
Pa mas info. 731-3366.

PETRO CONSTRUCTION
Tur trabou di construccion y remodelacion.
Traha cas, bijbouw y ta verf tambe.
Bon bon prijs.
Cel: 737-9666.

SINGER
NOS TA DRECHA MACHINE
563-2121

TA HUUR
Apartment grandi di 1 camber na Seroe Blanco.
Awa y coriente apart.
Prijs Afl. 985,=.
Cel: 594-0609 / 583-5122.

FOR SALE
Universal motor fan (ta sirbi tur auto) Afl. 525,=.
GE Microwave inbouw Afl. 375,=.
Cama pa baby Afl. 175,=.
Cusinchi pa ligstoel Afl. 60,=.
Info: 600-1471.

Pa fanatico Daihatsu Coure 2001
Afl. 1300,=.
Cel; 567-8128.

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CONSTRUCCION
Nos ta haci reparashon di dak, pega blokki, pleister, pega tegels y pintura, mastika y hopi mas, remodela cas of negoshi.
Bon prijs y a nos ta sigur y rapido cu bo trabou.
Experiencia nos, bo lo ta satisfecho cu nos.
Yama nos 566-1530.

TA HUUR
Un camber independiente tur cos inclui.
Mas info. 561-6404.

ARUCARIBE
Apostillamos documentos en Bogota y Caracas.
Cel: 565-4801 / 565-0168.

SE ALQUILA
Una casa de 2 cuartos, sala, cocina.
Excluido agua y luz.
Piedra Plat 129.
Cel; 566-1627 / 567-7415.

Menu Special
04 apr. '16
THE NEW SHAHAI TAKE AWA
STA. CRUZ • Tel: 585-702
Spareribs stoba cu kool, Balchi Pisca, Sopi Carni.
Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

EL NUEVO "CARBON DE PALO"
Executive Lunch 11 am - 2 pm
NOS TA SERA DIALUNA!
Habri 11 am - 8 pm
Bushiri 8, yama 600-2003.

TA BENDE
Artefactonan pa cushina segunda mano!
Stove di gas 6 burner Awg. 550,=.
Freezer upright, Woods 17 cu Awg. 650,=.
Frigidaire Whirlpool 13 cu Awg. 350,=.
Interesado por yama 732-8090.

TA HUUR
Apartment na Opal, Noord pa 1 of 2 persona.
Semi muebla. Afl. 1150,= pa luna + 1 luna borg.
Cel; 592-3425.

GARAGE SALE
Caya Jose Geerman # 76
Pega cu Peking Restautrant.
Cel: 731-7702
10-6PM henter siman.

Apartament pa huur di 1 kamber y 2 kamber den Noord y Caya Frerre.
Cel: 564-7611 por bel despues di 10AM.

TA BUSCA
Tereno eigendom por yama na 564-7611 despues di 10AM.

TA BUSCA
un senjora pa hasi cas limpi. Dialuna pa Diasabra mitar dia parti mainta fl. 850,= pa luna. Mester tin permiso y transporte propio. Mester por hasi tur cos cu tin di haber cu e cas. Pa mas info llama entre 8am -5pm: 5836371

Cu e tema di Sesamestreet

Kenrick Boezem a celebra su prome añito











ORANJESTAD (AAN): Na Casa Cuna den e mundo di Sesamestreet Kenrick Leandro Isaiah Boezem a celebra su prome aña cu su mama Lisa, Wela Liccia y welo Rudolf, tanchi Rudienne y omo Rudrick, madrina Richayline y padrino Jaymer demas famia y amiguitonan cu a pasa un rato agradabel hunto.

Di parti di DIARIO hopi aña mas yena cu hopi amor.





MARTIJN TRADING

It all starts with a NESCAFÉ

School preparatorio Kudawecha, cu exposicion pa tur mayornan











ORANJESTAD (AAN)-- Relaciona cu e gran celebracion di Aruba su gran Himno y bandera, school preparatorio Kudawecha a prepara un bunita exposicion pa tur mayor por a mira kico tur e alumnonan a traha, relaciona cu e dia aki.

Logico cu a duna hopi splicacion encuanto e lugarnan conoci di Aruba y parti di e historia cu Aruba y asina a haci di e mainta aki, uno mucho mas interesante. Sigur por a mira con hopi talento nos muchanan tin y ta di spera cu e obranan aki, no bay perdi.



Casamento, aniversario, cumpleaños o cualkier otro celebracion. Nos ta cla pa yudabo cu un prestamo serca nos.

island finance

Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, **523-4848** • De la Sallestraat No. 65, **583-4843**
Rockefellerstraat No. 2, **583-5556** • Tanki-Flip No. 82, **583-4800**

www.islandfinancearuba.com Island Finance Aruba @IFAruba

**Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.*

Co-productor di "Rescue in The Philippines–Refuge from the Holocaust" di Bishita na Aruba

Skirbi pa Clyde Harms







A menos cu bo ta bibando na un otro planeta, bo ta familiar cu e historia di Schindler y su accionnan riesgoso pa salba Hudiunan di Alemania Nazi. "Rescue in the Philippines" ta un historia tipo Schindler cu a tuma luga na Filipina.

Segun Yad Vashem – Centro Mundial pa Investigacion, Documentacion, Educacion y Conmemoracion di e Holocaust-.

"Rescue in The Philippines ("Rescate na Filipina – Refugio di e Holocaust") ta un documentario di un ora cu ta conta con e cinco rumannan Frieder, comerciante di Cincinnati cu tabata traha ciga masha barata na Manila prome cu Guera Mundial II, hunto cu Manuel Quezon, e carismatico prome president di Filipina, Paul McNutt, e High Commissioner di Merca y exgobernador di Indiana (preparando pa su propio campaña presidencial) y un coronel ambicioso di ehercito Mericano yama Dwight Risenhower –a yuda 1,300 hudiu scapa di e Nazinan y emigra pa Filipina".

E fin di siman cu a pasa, Dr. Barbara Sasser, e coproductor di e documentario y nieto di Alex Frieder, un di e cinco rumannan, tabata di bishita na nos isla. Hopi remarcabel ta e echo cu Dr. Sasser no tabatin ningun experiencia den trahamento di pelicula tempo cu el a establece Frieder Films LLV na 2011 specialmente pa produci "Rescue in the Philippines". E documentario a wordo strena na Manila na 2013 y Dr. Sasser despues a present'e na Israel, na Nacionnan Uni y hopi otro pais.

Frieder Films a wordo funda pa "educa y inspira su audiencia cu storianan cu ta mustra Curashi Moral." E documentario"Rescue in the Philippines" ta haci exactamente esey. E "Schindlernan" di Manila tabata shete homber di diferente sector publico – comercio, politico, militar - di diferente religion – Hudiu, Catolico, Protestant – kendenan pa puro casualidad tabata na mes un luga na mes un tempo. Pero nan tur tabata comparti e compasion pa e miyones cu tabata wordo persigui na Europa y hunto nan a planifica y ehecuta e rescate. Esaki a tuma luga apenas algun luna despues di e odisea di e bapor St. Louis cu tabatin casi mil Hudiu abordo kendenan tambe tabata busca moda di huy di Nazismo. Cuba, Merca y Canada a nenga di acepta e refugiadonan y na final nan a bolbe Europa camind algun shen a muri eventualmente den campo di concentracion. Considerando e circumstancianan di e tempo ey, e rescate di 1940 na Filipina ta merece un reconocemento special.

Loke bay ta bolbe! Despues di e rescate, President Quezon a declara cu "den futuro e pueblo Filipino lo tin tur rason pa ta contento cu ora di necesidad a yega, nan pais tabata cla pa extende un bonbini na e refugiadonan". Hopi aña despues tempo cu desaster natural a dal Filipina duro, e pais Israel y e hudiunan di henter mundo a corda! Nan tabata e promenan pa responde y ta nan a duna mas apoyo y sosten. E monumento "Open Door" na Tel Aviv ta conmemora e curashi di e pueblo di Filipina pa rescata 1300 Hudiu y ta simbolisa e amistad duradero entre e dos democracianan.

UFILCOA, e asociacion die comunidad Filipino na Aruba a honra mi como President di Aruba Scholarship Foundation na 2007 pa e dedicacion y apoyo sincero na studiantenan Filipino meritoso na Aruba. Despues cu mi a haya sa cuanto y kico e Filipinonan a haci na 1940, mi a sinti mi mas felis y satisfecho cu mi por a contribui na e educacion di algun miembro di e comunidad Filipino.

Mi a haci conoci cu Barbara Sasser na 1981 tempo cu e tabata trahando riba su doctorado den Biochemistry na Universidad di Texas Medical Branch (UTMB) na Galveston. Mi yiu Ruth y su casa Stephen, kende tambe tabata na UTMB haciendo su residencia practico den pediatrics, a forma un amistad cu Barbara cu a perdura te e dia di awe. Ruth y Barbara tabata jog tur dia y ami a core cu nan algun biaha. Awendia Barbara ta un tenista 55PLUS cu ta goza di un ranking nacional basta halto.

Esaki ta e prome biaha cu Barbara ta bin Aruba, pero el a sigura mi cu lo no ta e ultimo. E ta hopi impresiona cu nos isla y e ta spera di bolbe den un futuro cercano. clydeharms@yahoo.com

Ariba e fotonan

E logo di e documentario

Embahador di Filipina na Israel, e Honorabel Neal Imperial; Productor di "Rescue in the Philippines", Dr. Barbara Sasser; Director Ehecutivo, Yad Vashem - Center pa estudio di Holocaust and Humanidad, Sarah Weiss

Dr. Barbara Sasser presentando e documentario na Nacionnan Uni. E otronan no ta identifica.

NO CUMPRA CUALKIER SANTO OF PIEDRA, CUMPRA ESUN DI MIHOR CALIDAD Y NA MIHOR PRIJS!





APRIL SPECIAL

WASHED SAND
AWG. 59,- P/MT
(SANTO PA PEGA BLOCKI/ SANTO PA BASHA)
MIN. DELIVERY 3 MT.

WASHED STONES
AWG. 57,- P/MT
(PIEDRA PA BASHA/ LANDSCAPING)
MIN. DELIVERY 3 MT.



www.atcoconcreteproducts.com
info@atco.aw



Find us on: facebook.
Main Sales offices
582 4684



ATCO Barcadera Barcadera Z/N | ATCO Dakota Sabana Blanco nr. 2 | ATCO Shaba Shaba nr. 78 | ATCO San Nicolas Theaterstraat nr. 20

Accidente semi frontal riba caminda na Savaneta







ORANJESTAD (AAN) -- Diabierna anochi riba e caminda na Savaneta a sosode un accidente semi frontal di auto pero ambos vehiculo a keda basta kibra y no por a move riba nan propio forsa mas.

Patruya di trafico a acudi na e sitio pa atende cu e dalmento aki. Takelwagen a presenta pa atende cu ambos auto y kita nan for di riba caminda.

ENCOMIENDAS ANGELITO
Salida 6 abril
Regresamos 12 abril
Afl.15,- pa kilo + impuestos
738-0204 / 3185263808
whatsapp 564-3421

NOS TA TRAHA
kashi cushina, kashi paña, nackkastje, porta, betana, set di kamber completo, kozijn, porta di cura y hopi mas. Nos ta situa na Macuarima #74 Sta. Cruz. Number di cel: 660-1949

TA HUUR
Apartament full muebla na Palm Beach, tur cos inclui, coriente, cu parkeer plaats. tel: 746-9577

TA OFRECE
Señora pa cuida mucha. Tel: 5644968

TA BENDE
GANGA
Byd aña 2011, speed, radio CD
Afl.6.750,-
Tel: 5611609

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto. pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, mosaico, pleister, verf, plafond. Prijs faborabel. Info: 561-2137.

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, airco etc. Anytime cel: 568-1384.

L'AMERICA GALLERY
Italiestraat 24-A, suite 3, Oranjestad.
Phone 583 – 0800

NEW ART CLASSES AND SIP AND PAINT!

By Lorraine! She has been teaching art classes for the last twelve year in Northwest Connecticut with children and adults. She works in watercolors, graphite, colored pencil, and acrylics.

Botanical classes
6 Saturdays
Starting: Sat. April 9th, 2016
Time: 10.00-12.00 am
Price: Awg. 150

Basic drawing class
6 Saturdays
Starting: Sat. April 9th, 2016
Time: 01.30 pm - 03.30 pm
Price: Awg. 150

Sip and Paint Night
Friday April 29 th, 2016
Time: 07.00 - 9.30 pm
Price: Awg. 75
includes snacks and 1 glass of wine (more cooled wine available against good prices).

Portrait classes
6 Saturdays
Starting: Sat. May 14th, 2016
Time: 10.00 am - 12.00 pm
Price: Awg. 175

Water color classes
5 Saturdays
Starting: Sat. May 14th, 2016
Time: 01.30 pm - 03.30 pm
Price: Awg. 175

ALL SUPPLIES ARE INCLUDED
To sign up for art classes/sip&paint night email to info@lamericagallery.com

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

DAILY BINGO
MONDAY TO FRIDAY
Starts at 2pm
$5 per set - 4 games • Up to $500 in prizes

Game 1	Game 2	Game 3	Game 4
$50	$100	$150	$200

BEVERAGE AND A SNACK INCLUDED

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6:30pm to 3am; Saturday & Sunday: 11am to 3am. The Casino Aruba.

Oracion pa awe:

Señor Dios awe nos ta dedica nos amor y nos bida na Bo. Di henter nos curason nos kier sigui Bo, nos ta anhela bo presencia y nos ta busca Bo.

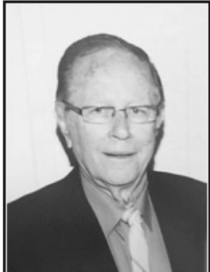


ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlinghulp.com

S.V. INTER

Ta participa fayecimento di



Sr. Alfredo Refiné
"Boei"

Tata di nos hungador
Freddy Rafiné

Nos mas sincero condolencia na Freddy y demas famia
Hopi forza dene e momentonan dificil aki

Cu Boei sosega na paz.





Señor manda mi Bo luz y Bo berdad,
Ta nan lo guia mi y hiba mi
Na bo Sero Santo, na bo luga di biba"
Salmo 43:3

Staff y Personal di La Cabana Beach Resort and Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos colega stima

Sr. Rudolf Roland Kock
Mihor conoci como Ronny of Rudy

La Cabana Beach Resort and Casino ta extende su mas sentido pesame na su mama, yiunan, rumannan y demas famia.

Cu Dios duna forza y consuelo na su famianan den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Rudolf Roland Kock sosega den Reino di Señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Hopi tristo di mira nos damnan rond di Aruba totalmente seco



ORANJESTAD(AAN) – Ora bo ta core rond, berdaderamente ta hopi tristo di wak e damnan completamente seco.

Esaki ta un problema sumamente serio, pasobra no solamente nos cunukeronan ta pasando den duro, sea nan ta perde nan cosechanan of nan tin cu gasta hopi placa usando awa potable cu slang.

Con por ta cu nos tin practicamente cuater anja di secure y no ta busca un solucion? Otro aspecto ta cu hopi pahra y otro animalnan a keda sin awa pa bebe. Hopi ave y bestianan manera burico y cabrito, ta bebe awa di dam.

Y ni papia mes di nos mondinan cu ta birando hopi seco, y esaki ta peligroso pasobra na dado momento por coi candela debi na e mesun calor sofocante cu ta haci.

Di con nota pensa riba un sistema di awa subteraneo cu por wordo desaniliza, pero specialmente pa cubri e necesidadnan di awa di nos cunukeronan y di e animalnan cu ta calma nan sed cu awa di dam?

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Alfredo 'Boei' Rafiné
(Ex empleado di Lago)
*29-08-1925 + 29-03-2016

Nanomber di su señora:
†Hortencia Rafiné-Berg

Yiunan:
Rudolf (Buchi) y Rita Rafiné-Paskel
Filomena (Meca) Rafiné (Hulanda)
Alfredo (Freddy) y Clarenda Rafiné- Lopez
Judith y Maiky Rasmijn- Rafiné
Harold Rafiné
Linda y †Maikel Schwengle-Rafiné
Gerlinda (Sheila) y Irving Jacobs-Rafiné

Nieto(a)nan:
Guido Rafiné y Anja van Offeren (Hulanda)
Remco y Maria Jose Rafiné - Fernandez (Spañe)
Carlos y Katie Croes- Harink (Hulanda)
Luz y Bart van Overbeeke-Croes (Hulanda)
Cristelle y Lionel de Cuba- Rafiné
Carine Rafiné y Eugene Solognier
Alexandra Rafiné y Svend Thomsen
Betzabeth Rasmijn y Erin Croes
Nehomar y Sandy Rasmijn- Leito
Carol y Gregory Arends-Rafiné
Junior y Indira Rafiné-Camara
Dorrys y Richard Tromp-Schwengle
Aisha y Roland Maduro-Schwengle
Michel Schwengle
Tania Jacobs y Ozmarre Croes
Raymond y Nelinda Jacobs-Tromp (Hulanda)
Tatiana Jacobs y Daniel Oduber

Bisanieto(a)nan:
Nienke, Stan, Carolina, Alejandro, Mason, Camila, Sangely, Neymar, Sean, Alvin, John, Zylon, Zion, Zayron, Zaqion, Darlene, Derrick, Richard, Ayshilayne, Ashmilayne, Alyshaney, Nakeisha, Quintessa, Raylina, Tarrick, Anastacia
Cuña:
Yolanda Croes-Berg y yiunan
Mescos cu yui:
Johnny y Rubi Wever, Neme y Cheppy Rasmijn, Erna Ras, Grace Tromp y Linda Irausquin
Subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan. Un gradecimento special na Aisha, Beatrix y Claudia
Famianan:
Rafiné, Berg, Paskel, Lopez, Rasmijn, Schwengle, Jacobs, Fernandez, Harink, van Overbeeke, de Cuba, Leito, Tromp, Maduro, Arends, Camara, de Jong, Croes, Wernet, Dirksz, Yrausquin, Werleman, Irausquin, Geerman, Wever, Ras, Koolman, Kock, Sophia y Oduber
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa
Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 04 April 2016 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di "Boei" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

E deseo di e defuntotapa en bes di krans of flor, un donación na New LifeforPawsFoundationta aprecia. Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibibishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com


AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

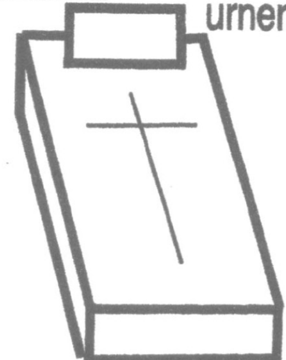
Engraving

Nos tin DESCUENTO riba marmar y granite pa e temporada aki. Nos ta graba ariba tur sorto di: Crystal, glas, spiel, ceramica, piedra, marble, granite metal. Tambe nos ta hasi photoceramica. Nos ta duna tambe e servicio di fura y drecha graaf den Santana

R.G.L. Services
Pa mas info.
Tel: 583-3285
Rooi Afo 38-D,
Paradera



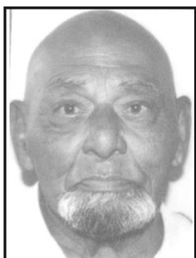

Graniet
Marmer
graveren
foto medaillon
urnen



Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Louis Leonard Simon

Mihor conoci como: Lucho

* 07-01-1932 † 02-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:

Francisca Maduro

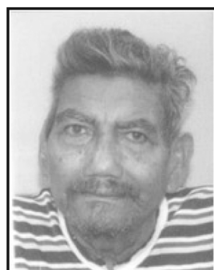
Mihor Conoco como
"Sita" of "Mama Sita"
*04-06-1951 – †02-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:

Cornelis Thiel

***16-09-1942 - † 01-04-2016**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

A descubri "bloki beton" riba asiento di chofer

ORANJESTAD (AAN): Patruya San Nicolaas, diasabra mainta riba instruccion di central di polis a bay direccion Pos Chikito pa destruccion comete.

E homber inicial M. na yegada di e unidad a denuncia e siguiente. M. a splica, di a wak su auto marduga pa ultimo biaha y mainta den careda di och' or ora e kier bai San Nicolaas, e ta constata e proteccion di bentana patras ta kiebra. Denunciante a habri e auto y a wak un bloki beton riba e asiento di chofer.

Envelop cu 10 mil dollar a aparece den tas di denunciante

ORANJESTAD (AAN): Patruya di Strandpolitie Palm Beach diasabra merdia despues 12 .20 .00 a wordo dirigi na La Cabana relaciona cu ladronicia reporta.

Polis mientras tanto a presenta y e denunciante T. a declara di a pone un envelop cual ta contene 10 mil dollar mericano den caha fuerte, pero e no por localiza e envelop en cuestion ningun caminda.

Pero durante polisnan ta investigando e caso e envelop a wordo haya den tas di denunciante T.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu tristesa na nos curason, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:

Luisita Bertranda Ras

Mihor conosi como "Mama Sita of Tantan"
*9 october 1938 †23 maart 2016

Na nomber di su:
Yiunan: Haime Dijkhoff
Glenda Dijkhoff y Frido Tromp
John Dijkhoff y Sita Tromp
Vivian Dijkhoff
Elvis Dijkhoff
Mildred Franken
Gina Franken y Richard Thomas
†Siegfried Franken

Tata di su yiunan:
†Alejandro Dijkhoff
Antonio Franken

Nieta(o)nan: Gilbert, Caroline, Melanie, Suyen, Glen, Julissa, Jonathan, Ryan, Sharitza, Melitza

Bisanietonan: Andre, Jeanilaine, Jammiliaine, Mayron, Xynia, Kaidan, Bryan, Mia, Celine, Julyrey, Jayvyen

Rumannan: Tina Geerman y famia
Maria Ras y famia
Mona y Harry Feliciana y famia
†Chimina Tromp y famia

Amiganan di cas:
Sira Angela
Maria Gomez
Judith Ras
Grace Werleman

Tur sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan

Demas famia: Werleman, Ras, Dijkhoff, Franken, Tromp, Wolff, Geerman, Feliciana, Curiel, Rasmijn, Ridderstap, Meurs, Maduro, Thomas, Dirksen, Quandt, Giel, Oduber, Garcia, Croes y demas famia

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 4 di april, 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 5 di april 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima Luisita lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

ORACION A SAN JUDAS TADEO



Oh, gloriosísimo Apóstol San Judas, siervo fiel y amigo de Jesús, el nombre del traidor que entregó a vuestro querido maestro en manos de sus enemigos ha sido la causa de que muchos os hayan olvidado, pero la Iglesia os honra e invoca universalmente como patrón de los casos difíciles y desesperados. Rogad por mi, que soy tan miserable; y haced uso, os ruego, de ese privilegio especial a voz concedido de socorrer visible y prontamente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Venid en mi ayuda en esta gran necesidd, para que reciba los consuelos y socorros del cielo, en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (hágase aki las suplicas especiales del favor que se desea obtener), y para que bendiga a Dios con vos y con todos los escogidos por toda la eternidad. Os prometo, glorioso San Judas, acordarme siempre de ester gran favor y nunca dejaré de honraros como a mi especial y poderoso protector y hacer todo lo que pueda para fomentar vuestra devoción. Amén. Gradiciendo San Judas Tadeo pa un gran fabor concedi, mi ta recomenda su devocion. Danki pa e fabor Ricibi.

Rene Herde

Energia renovabel ta miho pa nos



ORANJESTAD (AAN) -- Segun un comuniado di lider di fraccion di AVP Sr. Rene Herdé, e parlamentario ta menciona lo siguiente: "entre e temanan mas importante pa futuro di nos pais, e tema di energia ta keda den top. E fuente di energia cu nos lo uza pa haya coriente pa nos casnan, scolnan, negoshinan, lo determina e prijs cu nos tin cu paga. E prijs lo determina kico nos lo haci y keda sin haci como pais y como individuonan. E lo determina nos calidad di bida. Pesey nos mester sigui tuma desicionnan crusial awor, riba con nos lo sigura coriente pa Aruba awor y den futuro. Pero tambe con nos lo sigura e miho prijs posibel." Esey Rene Herde', lider di e fraccion di AVP den Parlamento a bisa. Siman pasa ela indica caba cu den AVP nan tin custumber di wak padilanti y busca solucionnan pa futuro di nos pais. Den partido ta haci esey mientras cu den gobierno y den Parlamento ta atende cu e temanan actual. Rene Herde': "Anto e forma cu nos ta atende cu asuntonan actual den gobierno y parlamento, ta pone nos pensa mes ora tambe con ta miho pa atende cu temanan importante den futuro. Cada les awe ta un experiencia pa uza den futuro. Ta ainda nos ta mehora maneho cu experiencia y prepara e siguiente generacion pa sirbi nos pais miho den futuro."

ENERGIA

No tin pais na mundo caminda e costo y consecuencia di forma di genera energia no ta un preocupacion. Pesey no tin pais na mundo cu no ta ocupa nan mes den un forma of otro cu e pregunta di con ta sigura energia pagabel den futuro. Aruba a scohe pa gradualmente cambia su fuente di energia di petrolio pa fuentenan natural (= biento, solo, lama). E argumentonan cu Aruba ta usa ta e argumentonan di sostenebilidad a largo plazo, cuido di medio ambiente, suministro di coriente sigur y un prijs pagabel awor y den futuro. Tur e argumentonan aki ta indica cu nos kier ta mas responsabel posibel cu futuro di nos pais (y cu mundo), cu nos kier sigura e miho prijs posibel cu famianan lo tin cu paga pa coriente y e ta indica cu nos kier ta menos dependiente posibel di otro paisnan pa nos coriente. Den tur analysis riba seguridad di energia pa futuro cercano y di largo plazo, ta e argumentonan aki ta sobresali rond di mundo.

KICO TA MIHO PA NOS?

Specialmente paisnan chikito manera Aruba, cu un economia chikito basa riba un base chikito y cu recursonan financiero limita, mester busca forma pa sigura cu nan ta haya energia na un prijs pagabel. Awor aki paisnan chikito ta paga 25% pa 30% di tur nan entradanan na petroleo of gas pa nan energia. Pa e paisnan aki e miho alternativa ta pa haci uzo di e fuentenan di energia renovabel cu nan tin. Aruba tin nan na abundancia. Nos tin solo, y biento tur dia di aña y nos tin lama cu tur su energia tur rond di nos isla. Si nos haci bon uzo di esakinan, no solamente nos ta sigura suministro di coriente pa semper, pero nos ta stop di depende di otronan pa nos energia. Si nos haci bon uzo di solo, biento y lama pa nos energia, nos ta sigura tambe coriente na e miho prijs posibel. Si nos depende di otronan pa nos coriente, ta otronan ta fiha e prijs cu nos tin cu paga. Si nos mes ta controla nos fuente di energia, nos mes por controla e prijs cu cada famia tin cu paga miho. E conclusion ta cu despues di analisa y compara tur fuente di energia pa futuro, cu uzo di tur e tecnologia nobo, energia di fuentenan renovabel ta miho pa Aruba. Mas lihe nos move den e direccion aki, ta mas miho e ta pa Aruba", segun comunicado di Sr. Herdé.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mateo 11:28

Tur cu ta cansá y cargá, bini cerca mi y ami lo duna boso sosiego

A fayece cristianamente:



Marianita Thiel Vda. di Francisco Flanegin
*6 augustus 1922 - † 1 april 2016

Yiunan:
Olivia (Iva) y Loreto Franken-Flanegin
Fan y Olga Flanegin-Oduber
Filomena y Anthony Alvarez-Flanegin
Mario (Maikel) Flanegin y Anchie Croes
Milva y Al Koolman-Flanegin
Clara Flanegin
Vivecka Flanegin
Gemma y Frank Figaroa-Flanegin

Ruman:
Sra. Vda. Candida Hernandez-Krozendijk
Nieto y nietanan:
†Walter y Janice Franken
Roland y Deka Franken
Richard y Milly Franken
Edrian Flanegin
Jurwin Flanegin
Maikito Flanegin
Emir Flanegin
Edselyn Flanegin y Patrick Thiel
Alitza y Jonathan Hart-Koolman
Militza Koolman
Giancarlo y Richelle Angela
Jacelyn y Leo Solognier-Angela
Julienne y Javier Maduro-Rustveld
Jeremy Croes y Cherelle Jacopucci
Albert y Omaira Franken
Alvin Franken
Glenbert Figaroa y Jozee Sneek
Rosemary Fiagaroa

Bisanietonan y bisanietanan, subrino y subrinanan, ihanan
Demas Famia: Thiel, Flanegin, Hernandez, Krozendijk, Maduro, Franken, Oduber, Alvarez, Koolman, Angela, Rustveld, Croes, Franken, Figaroa, Croes, Hart, Oduber, Solognier, Figaroa, Maduro, Luydens, de Mey y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 6 di april 2016 di 9 or pa 11 or di mainta y despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. Na lugar di flor of krans por hasi un donacion na Thuiszorg Dependance Feliz. Na funeraria lo tin un box disponible.

Despues di entiero no por recibi condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Rudolf Roland Kock
Mihor conoci como "Ronny" of "Rudy"
*26-01-1959 - †25-03-2016

Na nomber di su
Mama: Magdalena Kock-Kelly

Tata: †Mario Kock

Señora: Milagros Kock

Yiunan: Rudolf Jr. Kock (USA)
Jonathan Kock y yiunan (USA)
Anthony Kock (USA)
Joshua Kock (USA)
Ashley Kock (USA)

Amiga Stima: Dudehinix Verarua

Mihor Amigo: Johnny Kock

Rumannan: Rafaël Kock y yiunan (USA)
†Esmeralda Mohammed Kock y famia (USA)
Mario Kock
Swinda Ishmael-Kock y yiunan
Marianella Soto-Kock y yiunan
Tanta y Omonan: Maria y Arcadio Velasquez y yiunan
Carmen y Canisio Tromp y yiunan
Gregorio y Ana Kelly y yiunan
Jose y Elsa Kock y famia
Christobal Kock y famia
Antonio y Greta Kock-Geerman y famia
Fransisca Kock y famia
Maria y Victor Quandt-Kock y famia
Petra Kock y famia
Wilbert Maduro y famia
Diana Maduro-Kock y famia

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, Amigo(a)nan y Coleganan di La Cabana.

Demas famia: Kock, Maduro, Kelly, Tromp, Figaroa, Hermosen, Boekhoudt, Quandt, Mohammed, Velasquez, Solognier, Erasmus, De Mey.

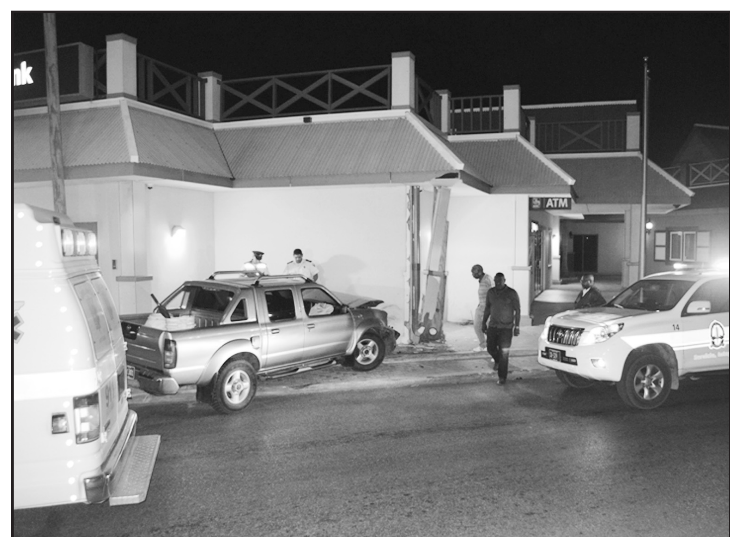
Ta invita pa assist na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 5 di april 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funral Home. Despues lo Sali pa Santana Catholico di Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 4 di april 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Chauffeur casi a drenta RBC San Nicolas cu pickup





Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Bendice a Jehová, oh alma mia, y no olvides todos sus hechos,
Aquel que está perdonando todo tu error, que están sanando todas tus dolencias,
Que está reclamando tu vida del hoyo mismo,
Que te está coronando con bondad amorosa y misericordias,
Que está satisfaciendo tu vida entera con lo que es bueno,
Tu juventud sigue renovándose tal como la de un águila.
Salmo 103:2-5



Wilhelmus Judocus Cobussen

Mihor conoci como "Willy" of "Loco Maca"
*30-09-1958 - † 31-03-2016

Na nomber di:
Su casa : Belquis Cobussen

Ruman : Briggitte Cobussen
Felicia de Vos

Tata di casa : Felix Severino Morel

Mama di casa : Olga Villanueva

Sobrino : Dignairy de Vos
Yajaira de Vos
Arisleidi Morel Sosa
Wesly R. Morel Sosa
Nikauly Morel Tapia

Cuñanan y swanan : Felix Yovanny Morel
Welinton Alexis Morel
Erikson Morel
Vianny R. Sosa
Elainny Peña

Amigos : Martin, Sandy, Magdelijns, Leo de Vos

Demas famia : Cobussen, Magdelijns, Villanueva, Casillo, Peña, Dijkhuisen, Blaauw, Seymour , Jansen, Schmidt, Loef, Reijnen

Adres di condolencia ta na Aurora Funeral Home diamars 5 di april di 7'or pa 9'ror di anochi.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 6 april 2016 di 2'or pa 4'or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Hesus a bisa e disipelnan:
"Laga e muchanan bini serka mi. No kita nan di bini, pasombra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan".
Mateo 19:14



Juthanael Anthony Alexander Carty

*20-01-2016 - †26-03-2016

Mayornan : Marsela Maduro y Anthony (Juni) Carty

Rumannan: Julaine, Junaily y Jumaely Carty

Wela(o)nan : Raquelita y Albert Geerman
Juan (Vito) y Ludy Maduro
Anthony y Dianne Carty y famia

Tanta- y Omonan :
Athmay carty y Mario Franken y famia
Lupita y Cedrick Ras
Mevelin y Gregory Cid Cabrera
Alex Carty
Vito Maduro y Zinha Flanegin
Ramey Geerman
Atiba

Primo(a)nan :
Alwin, Ishande, Gregyon, Kaylee, Aleyni, Carmen, Kayra y CJ

Bisawela(o)nan :
Sara Weleman, Sylvia Boekhoudt-Henriquez, Sylvia Carty, Isaac Thijsen, Carmelita Geerman

Tatarawela : Petra Boekhoudt

Tantanan di respet : Zulaika Maduro y famia,
Jeanille Tromp y famia

Iglesia : Hesus Biña Nobo

Y demas famia, mucho pa mensiona.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di April 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y después lo sali pa Santana di Savaneta.







ORANJESTAD (AAN): Diasabra den careda di 10 or anochi na RBC San Nicolas chauffeur di un pickup bahando for di pariba a perde control cu su Nissan pickup y bay dal den e edificio di e banco.

E impacto tabata fuerte, tanto ambulance y polis a presenta na e sitio pa atende cu e victima.

Telefonnan di
DIARIO Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Ladronicia di auto keto bay den Top Ten

ORANJESTAD (AAN): Ladronicia di vehiculo keto bay ta den (Top Ten) mas solicita pa esnan cu ta desmantela y bende pieza horta.

Diasabra ultimo central ta instrui polis di Noord pa nan acudi na un adres situa den Caya Ritmo relaciona cu ladronicia. E homber inicial H. a denuncia na patruya, riba 1 April 2016 masomenos 11'or anochi el a staciona su auto KIA RIO color Oranje V-2571 dilanti cas den Caya Ritmo.

E vehiculo ta pertenece di e compania Ace Carrental N.V. Bentananan di e vehiculo ta sera completo y portanan tan a lock. Riba 2 April 2016 pa masomenos 08:45 el a constata cu desconocinan a bay cu KIA RIO., keho ta entrega y team ladronicia di vehiculo lo sigui atende e caso.

Apesar di tira para e ladron ta herida

ORANJESTAD (AAN): Polis di e distrito Oranjestad diasabra mainta abase di yamada cu a drenta via central di polis pa 06:51.46 a bay direccion di "Casa Vieja Restaurant" situa na Cumana debi cu desconocinan a drenta horta.

E señora V. a wordo atendi pa e agentenan y e ta declara y denuncia cu desconocinan a kibra drenta den e localidad. Tambe e intruzonan a bay cu 600 florin awg placa cu e drenta y tambe e ladron (nan) a pasa man pa boter "Red Label".

Polis a pone central di polis na altura, cu presencia di recherche tecnico lo ta rekeri debi cu ladron a laga evidencia atras (marcanan di sanger).

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon na e Milagroso y Su Mama Dolorosa, dialuna 4 april 2016 pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e 7 dolornan di e Birgen Dolorosa .



MANCHEBO BEACH RESORT & SPA

Cu honda pena
Asociadonan y Personal di di Manchebo Beach Resort & Spa

ta extende nan mas

sincero condolencia na nos coleganan, Milly Franken & Elvis Dijkhoff, cu fayecimento di nan querida mama,

"Sra. Luisita Bertranda Ras"

Forsa na henter famia den e dianan hopi dificil aki, nos pensamento ta cu boso

Cu Dios ilumina y duna e difunto sosiego eterno.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza. Salmo 23;1

Fundacion Facilidadnan Deportivo (F.F.D.)
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Esteban (Chebito) Solagnier



Tata di nos colega Audric Solagnier.

Directiva, Staf y Personal di Fundacion Facilidadnan Deportivo ta expresa su mas profundo condolencia na famianan di nan colega.

Cu Dios Tata duna e famia forza den e tempo dificil aki.

Cu onda pena nos tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di

Alfredo "Boei" Rafiné

*19-8-1925 † 29-3-2016

Tata di nos colega Freddy Rafiné.

Gerencia y Empleadonan di Utilities Aruba ta expresa

palabranan di

forsa y condolencia na famia y amigonan den e dianan dificil aki.

Cu "Boei" sosega na Paz



UTILITIES ARUBA NV

Auto a dal tras di otro na Kamay y dos persona a resulta levemente herida







ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo merdia riba e caminda di Kamay na altura di N'G supermarket un auto a dal tras di un otro auto y dos persona a resulta herida.
Unidad di trafico y ambulancenan a acudi na e sitio y personal di ambulance a atende e dos personanan herida na e sitio. Nan no tabata desea di bay hospital. A constata cu e chauffeur di e Aveo no a calcula su velocidad y ni distancia di manera cu el a dal basta duro tras di un Picanto geel. Daño material tabata minimo.

Accidente den cadena na Paradera y persona a resulta herida









Diasabra merdia riba e caminda di Paradera na altura di e hulpbestuurskantoor a sosode un accidente di auto cu tres vehiculo envolvi. Den e dalmento aki tabatin 1 persona levemente herida y a solicita ambulance, pero e persona no tabata kier ayudo di paramedico. Patruya a presenta na e sitio pa atende e dalmento aki y a constata cu e chauffeur di e pickup di carga envolvi no a regula su velocidad y bay dal tras di un Yaris shinishi cu debi na e impacto a bay dal tras di un Yaris cora su dilanti. Daño material tabata considerabel

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta amor...amor ta Dios.
Maske mi no ta na e mundo ki mas, tur dia mi lo ta banda di boso curason.
Salmo 33

A fayece inesperadamente na Bucaramanga, Colombia.
Mi estimado esposo,tata y welo:



Rafael Enrique Calderon Sarmiento

*** 8 Oktober 1945**

†27 Maart 2016

Mihor conoci como

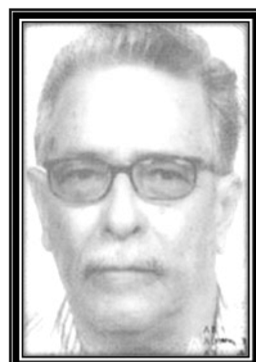
'Erik' of 'Calde'.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Colegio San Antonio
SANTA CRUZ

Directorado y Team di
Colegio San Antonio MAVO
tine tristo deber di anuncia fayecimento di



Esteban"Chebito" Solagnier

Director di nos scol entre 1977 y 1992

Palabra di profundo condolencia ta bay pa famia di e difunto.

Cu su alma sosega na pas.

Telefonnan di DIARIO Tel: 582 2239 Fax: 582 8551



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
2 april 2016

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Rijst:			
UNCLE BEN	**Gelezen:**		
-boil in bag	12/448 gr.	47,21	4,61
-brown rice	12/454 gr.	33,12	3,23
	12/2 lbs.	62,81	6,13
-converted brand rice	6/5 lbs.	64,74	12,64
	4/10 lbs.	82,64	24,19
b. Maismeel:			
FUNCHI FRESKU	**Gelezen:**		
-geel,crudo	40/500 gr.	78,43	2,32
	12/1.5 kg.	66,26	6,52
GOYA	**Gelezen:**		
-fine corn meal	24/12 oz.	43,72	2,15
	12/24 oz.	42,29	4,16
c. Melkpoeder:			
KLIM	**Gelezen:**		
-full cream powder	24/360 gr.	125,92	5,98
	12/800 gr.	125.82	11,95
	6/1600 gr.	119,36	22,68
NIDO	**Gelezen:**		
-inst fort with vitc + fe	24/390 gr.	136,21	6,47
	12/800 gr.	133,79	12,71
	6/1600 gr.	125,88	23,92
	6/2500 gr.	196,70	37,37

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 247.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 16 di apr 2016 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 9 di apr 2016 pa por wordo procesa.

TOP SELLERS MAR 2016

Maggy's Perfumes, Cosmetics & Salons Your Beauty Emporium Since 1955

SAUVAGE Dior

MALE
1 Dior – Sauvage
2 Versace – Eros
3 Dolce & Gabbana – Pour Homme Intenso
4 Armani – Acqua di Gio Profumo
5 Hugo Boss – Boss the Scent

1 Bvlgari – Goldea
2 Dior – Poison Girl
3 Lancôme – La Vie Est Belle EdP
4 Dolce & Gabbana – Dolce Rosa Ex
5 Lancôme – La Vie Est Belle Intense

Paseo Herencia Mall Perfumery & Salon
Express Sta. Cruz Salon
San Nicolas Perfumery
Main Street Perfumery
529-2113

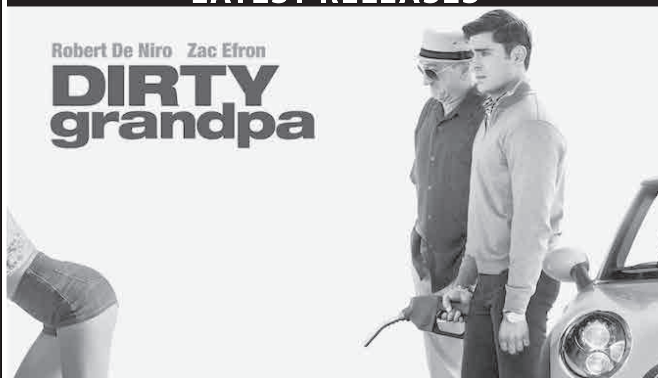
Dior CHANEL CLARINS GUERLAIN SISLEY YSL LANCÔME PARIS SHISEIDO www.maggysaruba.com Maggysaua



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw Valid till April 6
*matinee: THURSDAY - SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
DIRTY GRANDPA			**DIRTY GRANDPA**		
daily:	6.30 9.00	NEW R	daily:	7.15 9.45	NEW R
matinee:			matinee:		
late:			late:		
BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE			**BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE**		
daily:	4.00 7.30	PG-13	daily:	5.15 8.30	PG-13
matinee:			matinee:		
late:			late:		
ZOOTOPIA			**ZOOTOPIA**		
daily:	4.15	SP PG	daily:	4.30	SP PG
matinee:			matinee:		
late:			late:		
LONDON HAS FALLEN			**LONDON HAS FALLEN**		
daily:	7.00 9.30	R	daily:	9.15	R
matinee:			matinee:		
late:			late:		
MIRACLES FROM HEAVEN			**MIRACLES FROM HEAVEN**		
daily:	4.00	SP PG	daily:	4.45	SP PG
matinee:			matinee:		
late:			late:		
MY BIG FAT GREEK WEDDING 2			**MY BIG FAT GREEK WEDDING 2**		
daily:	4.45 7.15 9.30	PG-13	daily:	5.15 7.30 9.45	PG-13
matinee:			matinee:		
late:			late:		
3D BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE			**3D BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE**		
daily:	4.30 8.00	PG-13	daily:	5.30 8.45	PG-13
matinee:			matinee:		
late:			late:		
THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT			**THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT**		
daily:	4.00 6.45 9.30	PG-13	daily:	5.30 8.15	PG-13
matinee:			matinee:		
late:			late:		
			SINJAMI STIMABO		
			daily:	7.00	PG-13

LATEST RELEASES



SPECIAL SINGLE PRICE ON 2 FOR 1 DAYS

Lotto di Dia a entrega premio di 67.000 florin

Number vast a resulta ganado



ORANJESTAD: Lotto, e loteria di Aruba a entrega un hopi bunita suma como premio di Lotto Di Dia na e hungado Gilberto Q.. El a gana 67.000,=, na comienso di maart. E la cumpra 3 ticket cu numbernan vast y un a resulta di ta e combinacion ganado cu e numbernan di suerte 04-12-17-23-26! E numbernan di suerte a ser cumpra na Mahuma Lottery & Snack. Meneer Gilberto ta un fiel cumprado di e wega Lotto Di Dia y e ta masha contento cu e premio aki.



Ayera diadumingo 3 di april a cumpli 102 aña nos tata, welo y bisawelo stima: Bernardo Papa Ben Statie. Felicitacion ta bini di yiunan, nietonan, bisanietonan ,famia y amigonan. Cu Dios duna Papa Ben hopi mas aña mey mey di nos. Y corda e boter di anis ta warda pa celebra!



Awe dia 4 April, Tanti Lin ta canta Happy Birthday pa su Kalalu stima, hopi braza, sunchi cu yen salud, amor y alegria Tanti ta desea pa su sobrino, goza hopi di bo dia di awe, MASHA PABIEN!!! Tanti stimabo masha hopi mes… Tanti un por kere cu ya Shomark tin 3 aña!!!



Awe dia 4 April ta hasi un aña mas di bida, Shomark. Papa Tarcisio ta desea su nieto mas grandi hopi pabien, hopi braza, hopi sunchi cu yen salud y amor, Papa stimabo masha hopi mes.



Awe 4 April Mama Tica of Nana ta canta Happy Birthday pa su prince di mas grandi cu ta hasi un anja mas di bida Shomark R. Hopi braza i sunchi i salud di parti dibo wela cu ta stimabo asina graaannndddiii (Manera bo sa bisa). Cubo goza di e dia special aki i cu Dios bendishona abo i bo ruman chikito pa semper. Hopi felicitashon i alegria i amor riba bo dia. Hiep-Hiep hura pa Shomarkus-arkus-arkus. Biba ken? Biba ken? Biba Shomark!!!



Awe dia 4 April ta hasi un anja mas di bida, Shomark. Pabien, yen sunchi, abrazo ta bin di parti Tia Goya, Omo Buchi y Omo Donny cu Jehova Dios brindabo cu yen salud, amor y felicidad. Cu Shomark cumpli hopi anjitos mas di bida, goza dibo dia.

© 2016 Domino's®

Domino's™

PIZZA MADNESS

BOGO

HAWAIIAN FEAST®

PEPPERONI & MUSHROOM

BUY ANY PIZZA AND GET ONE PIZZA OF EQUAL OR LESSER VALUE AT 50% OFF

Palm Beach 586 0333

Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444



Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification.
This offer is only valid from Wednesday, February 17, 2016 up to and including Tuesday, April 5,2016.



Hamilton Beach
Coffeemaker, 1 Cup Pod Brewer, Uses Senseo Type Pods, Brews Up to 12 Oz Cups, One Touch Start/Auto Off, Black/Stainless Steel.
49970
AWG. 85,-



Hamilton Beach
Blender, 14 Blending Functions, 700W, 40 Oz. Glass Jar, Sabre Blades, WaveAction System, Mess Free Spout, Cord Storage, Black.
54220
AWG. 115,-



Hamilton Beach
Blender, 10 Speed, 56 Oz, 400W, Glass Jar, WaveAction System, White.
50161
AWG. 85,-

Hamilton Beach



Hamilton Beach
Percolator, 42 Cup, Water Level Indicator, Removable Cord, Twist Lock Lid, Aluminum Finish.
40515
AWG. 119,-



Hamilton Beach
Waffle Maker, Non Stick Grids, Easy Clean, Makes 2 Waffles at Once, Power / Preheat Lights, Upright Storage, White.
26008
AWG. 59,-



Hamilton Beach
Stand/Handmixer, 4 Qt. Glass Bowl, 6SP, Quickburst Butt., 225W, Lever to Shift from Side to Side, Chrome Beaters / Dough Hooks, White.
64695
AWG. 125,-



Hamilton Beach
Juice Extractor, HealthSmart, 350W, Stainless Steel Cutter / Strainer, Pulp Bin, Safety Latches, White.
67800
AWG. 99,-



Hamilton Beach
Electric Kettle, 1.8 Liter, Cordless, Water Level Window, Auto Off, Black.
K6080
AWG. 69,-



Hamilton Beach
Food Processor, 2 Speed Plus Pulse, 8 Cup Bowl, 350W, In-Bowl Blade Storage, White.
70550
AWG. 145,-



Hamilton Beach
Gourmet Panini Press Grill, Floating Lid, Non-stick Grids, Power / Preheat Lights, Locking Lid, Upright Storage Design, Stainless Steel.
25460Z
AWG. 115,-



Hamilton Beach
Rice Cooker, 20 Cups, Glass Lid, NonStick Bowl, Auto Keep Warm, White.
37532
AWG. 85,-

Hamilton Beach
Deep Fryer, 12 Cups, Immersed Heating Element for Ultra-Fast Heating, Adjustable Heat, Digital Timer, BreakAway Cord, Black/Brushed Chrome.
35033
AWG. 159,-






Follow nos riba Facebook



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com